



**VATERRA™**

**GLAMIS UNO™**

**OWNER'S MANUAL**

BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUALE DELL'UTENTE

## HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby Inc. geändert werden. Eine aktuelle Version ersehen Sie bitte im Support Feld unter: <http://www.horizonhobby.com>.

## ERKLÄRUNG DER BEGRIFFE

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

**HINWEIS:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

**ACHTUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

**WARNUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.



**WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

**ALTERSEMPFEHLUNG: Nicht für Kinder unter 14 Jahren.  
Dies ist kein Spielzeug.**

## REGISTRIEREN SIE IHR VATERRA PRODUKT ONLINE

Registrieren Sie Ihr Produkt noch heute, und Sie gehören zu den Ersten, die das neueste Sonderzubehör, Produktaktualisierungen und mehr in Erfahrung bringen. Melden Sie sich bei [www.VATERRARC.com](http://www.VATERRARC.com) an, und folgen Sie dem Link zur Produktregistrierung um auf dem Laufenden zu bleiben.

## SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- » Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Modell ein, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird über ein Funksignal gesteuert. Funksignale können von außerhalb gestört werden, ohne dass Sie darauf Einfluss nehmen können. Dies kann zu einem vorübergehenden Verlust der Steuerungskontrolle führen.
- » Betreiben Sie Ihr Modell immer auf einer Freifläche ohne Fahrzeuge in voller Größe, Verkehr oder Menschen.
- » Befolgen Sie stets sorgfältig die Anweisungen und Warnhinweise für das Modell und jegliche optionalen Hilfsgeräte (Ladegeräte, Akkupacks usw.).
- » Bewahren Sie alle Chemikalien, Klein- und Elektroteile stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- » Setzen Sie Geräte, die für diesen Zweck nicht speziell ausgelegt und geschützt sind, niemals Wasser aus. Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen.
- » Stecken Sie keinen Teil des Modells in den Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
- » Betreiben Sie Ihr Modell nie mit fast leeren Senderakkus.

# WASSERFESTES FAHRZEUG MIT SPRITZWASSERGESCHÜTZTER ELEKTRONIK //////////////////////////////////////

Ihr neues Horizon Hobby Fahrzeug wurde mit einer Kombination von wasserfesten und spritzwassergeschützten Komponenten ausgestattet, die den Betrieb des Fahrzeuges unter nassen Bedingungen inklusive Pfützen, Bächen, nassem Gras, Schnee oder sogar Regen ermöglichen.

Obwohl das Fahrzeug sehr wasserfest ausgelegt ist, ist es nicht vollständig wasserdicht und sollte NICHT wie ein U-Boot behandelt werden. Die verschiedenen elektronischen Komponenten wie der elektronische Fahrtregler (ESC), die Servos und Empfänger sind wasserdicht, die meisten mechanischen Komponenten sind nur wasserbeständig und sollten daher nicht untergetaucht werden.

Metallteile, inklusive Lager, Bolzen, Schrauben und Muttern wie auch die Kontakte in den elektrischen Kabeln sind für Korrosion anfällig, wenn nicht zusätzliche Wartung nach jedem Betrieb in feuchter / nasser Umgebung erfolgt. Um die Langzeitleistung und die Garantie ihres Fahrzeuges zu erhalten, müssen Sie die Wartung wie in der Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung beschrieben durchführen. Sollten Sie diese zusätzliche Wartung nicht ausführen wollen, dürfen Sie ihr Fahrzeug unter diesen Bedingungen nicht betreiben.



**ACHTUNG:** Mangelnde Aufmerksamkeit bei dem Gebrauch dieses Produktes in Verbindung mit den folgenden Sicherheitshinweisen könnte zu Fehlfunktionen und zum Verlust der Garantie führen.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- » Bitte lesen Sie sich die Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung sorgfältig durch und stellen sicher, dass Sie alle Werkzeuge für eine Wartung des Fahrzeuges haben.
- » Sie können nicht alle Akkutypen für Fahrten in nasser Umgebung nutzen. Fragen Sie dazu vor dem Einsatz den Hersteller des Akkus. Verwenden Sie keine LiPo Akkus in nasser Umgebung.
- » Die meisten Sender sind nicht wasserfest. Sehen Sie bitte dazu vor Inbetriebnahme in der Bedienungsanleitung ihres Senders nach oder kontaktieren Sie den Hersteller.
- » Nehmen Sie niemals den Sender bei Blitzen oder Gewitter in Betrieb.
- » Betreiben Sie ihr Fahrzeug nicht an Orten wo es in Kontakt mit Salzwasser oder verschmutzten, belasteten Gewässern kommen kann. Salzwasser ist sehr leitend und stark korrosionsfördernd, sein Sie daher sehr achtsam.
- » Schon geringer Wasserkontakt kann den Motor beschädigen wenn er nicht für den Betrieb in Wasser ausgelegt ist. Sollte der Motor nass geworden sein geben Sie etwas Gas bis die meiste Feuchtigkeit vom Motor entfernt ist. Lassen Sie einen nassen Motor auf hoher Geschwindigkeit laufen wird dieses den Motor sehr schnell beschädigen.
- » Fahren in nasser Umgebung kann die Lebenszeit des Motors reduzieren, da dieses den Motor stark beansprucht. Verändern Sie die Untersetzung zu einem kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad. Dieses erhöht das Drehmoment (und verlängert die Motorlebensdauer) bei dem Betrieb in Matsch, tieferen Pfützen oder anderen Bedingungen, die die Last des Motors für einen längeren Zeitraum erhöhen.

## WARTUNGSANLEITUNG NACH FAHRTEN IN NASSER UMGEBUNG

- » Entfernen Sie das Wasser was sich in den Reifen gesammelt hat mit ein paar Gasstößen. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Auto auf den Kopf und geben dann ein paar mal kurz Gas bis das Wasser weg ist. Halten Sie immer die Hände, Finger, Werkzeuge und andere lose oder hängende Objekte weg von drehenden Teilen wenn Sie diese Technik des Trocknens praktizieren.
- » Entfernen Sie die Akkupacks und trocknen die Kontakte. Sollten Sie einen Kompressor oder Druckluft zur Verfügung haben, blasen Sie damit das Wasser aus dem Motorgehäuse.
- » Nehmen Sie die Reifen und Felgen vom Fahrzeug ab und spülen Sie vorsichtig mit einem Gartenschlauch ab. Vermeiden Sie die Lager oder den Antrieb direkt zu spülen.

**HINWEIS:** Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger um das Fahrzeug zu reinigen.

- » Reinigen Sie das Fahrzeug mit Druckluft aus einem Kompressor oder einer Druckluftflasche und entfernen so das Wasser aus den Spalten und Ecken.
- » Sprühen Sie die Lager, Wellen, Befestigungen mit WD-40® Öl oder einem vergleichbaren wasserverdrängenden Leichtöl ein. Sprühen Sie den Motor nicht ein.
- » Lassen Sie das Fahrzeug vor dem Einlagern vollständig trocknen. Das Abtropfen von Wasser (und Öl) kann durchaus ein paar Stunden dauern.
- » Erhöhen Sie die Wartungsintervalle (Demontage, Inspektion und schmieren) von folgenden Komponenten:
  - Vorder- und Hinterachse, Aufnahme und Lager,
  - Alle Antriebswellen Lager, Gehäuse, Getriebe und Differentialle.
  - Motor: reinigen Sie den Motor mit einen Aerosol Reiniger und ölen Sie dann die Lager mit leichtem Motoröl.

## EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf des Vatera 1/8-Scale Glamis 2WD Buggy RTR. Diese Anleitung enthält die Information wie Sie Ihren neuen Glamis 2WD Buggy in Betrieb nehmen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung vollständig lesen und damit das Modell korrekt betreiben und unnötigen Schaden vermeiden.

22	Einleitung
22	Quick Start Anleitung
23	Komponenten
25	Der Fahrakku
27	Der Sender
27	Binden von Sender und Empfänger
28	Stuertest
28	Bevor Sie Ihren Glamis 2WD Buggy fahren
29	Fahrzeit
29	Tunen, Einstellen und Warten des Fahrzeugs
31	Dynamite 70A spritzwassergeschützter Sensorloser Brushless Regler
32	Dynamite Fuze 540 4-Pol 3300Kv Sensorloser Brushless Motor
33	Hilfestellung zur Problemlösung
35	Garantie und Service Informationen
36	Konformitätshinweise für die Europäische Union
70	Verbindungselemente
71	Ersatzteile/Explosionszeichnung
91	Optionale Bauteile

Bitte lesen die gesamte Bedienungsanleitung um den Glamis 2WD Buggy RTR vollständig zu verstehen, einzustellen und Wartungen durchzuführen.

1. Lesen Sie Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.
2. Laden Sie den Akku Pack. Bitte lesen Sie dazu die Warnungen und Anweisungen zum Laden von Akkus.
3. Setzen Sie die AA Batterien in den Sender ein. Verwenden Sie nur Alkalinebatterien oder wiederaufladbare Akkus.
4. Setzen Sie ein vollständig geladenes Akku in das Fahrzeug ein.
5. Schalten Sie den Sender und dann das Fahrzeug ein. Schalten Sie immer erst den Sender und dann das Fahrzeug ein und schalten den Sender erst nach dem Fahrzeug aus.
6. Prüfen Sie Gas und Lenkung, versichern Sie sich dass die Servos in die richtige Richtung laufen.
7. Fahren Sie den Glamis 2WD Buggy RTR
8. Führen Sie alle notwendigen Wartungsarbeiten am Glamis 2WD Buggy RTR durch.

## KOMPONENTEN

- » 1/8-Scale Glamis Uno Single Seat RTR Buggy
- » Spektrum DX2L 2.4GHz DSM Fernsteuer- System
- » Dynamite® Fuze 70A spritzwassergeschützter Sensorloser Brushless Regler
- » Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorloser Brushless Motor
- » VTR13001 113WP Standard spritzwassergeschütztes Servo
- » Dynamite Speedpack Silver 2S 7.4V 3000mAh 20C Li-Po Akku
- » Dynamite Li-Po AC Balance Ladegerät
- » 4 AA Batterien (für den Sender)

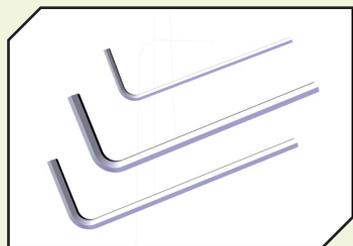


## EMPFEHLENSWERTES ZUBEHÖR

- » Hobbymesser
- » Spitzzange
- » Seitenschneider
- » Schutzbrille
- » Folienbügeleisen
- » Doppelseitiges Klebeband (LOSA4004)
- » Sekundenkleber (LOSA7880 oder LOSA7881)

*Verwenden Sie nur Dynamite oder anderes Qualitätswerkzeug. Das Verwenden von schlechtem Werkzeug kann die Schrauben und Kleinteile bei diesem Modell beschädigen.*

## WERKZEUG IM LIEFERUMFANG



- » 3 "L" Inbusschlüssel
  - 1,5mm, 2,0 und 2,5mm



- » 4-fach Schraubenschlüssel



- » Spurstangenschlüssel



- » Stoßdämpferwerkzeug

Bitte richten Sie sich nach den Warnungen zum Akkuladen. Es ist empfohlen den Akku zu laden während Sie das Fahrzeug inspizieren. Sie benötigen den vollständig geladenen Akku zur Überprüfung der einwandfreien Funktion des Fahrzeuges in den folgenden Schritten.

Bitte laden Sie nur Akkus die kühl genug zum Anfassen sind und nicht beschädigt. Überprüfen Sie den Akku um sicher zu stellen, dass er nicht angeschwollen, verbogen, gebrochen und punktiert ist.

**⚠️ WARNUNG:** Mangelnde Aufmerksamkeit bei dem Gebrauch des Produktes in Verbindung mit den folgenden Warnungen können zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, großer Hitze, FEUER, tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigung führen.

**⚠️ ACHTUNG:** Trennen Sie immer den Akku vom Ladegerät um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden. Akkus die unter die zulässige Spannung entladen werden, können dadurch beschädigt werden was zu Leistungsverlust und potentieller Brandgefahr bei dem Laden führen kann.

**⚠️ ACHTUNG:** Überschreiten Sie niemals den empfohlenen Ladestrom.

Das nicht befolgen dieser Prozedur kann den Akku beschädigen, Sachschäden oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.

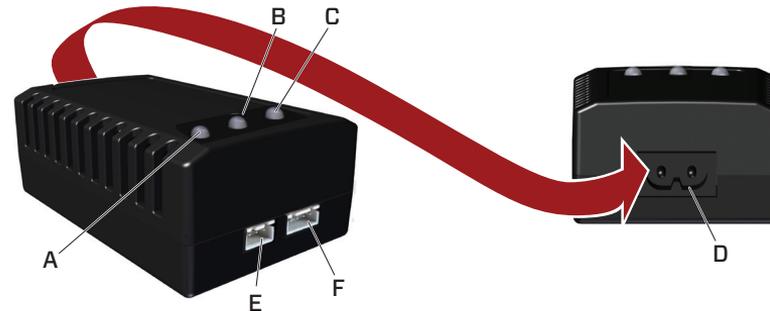
### WARNUNGEN ZUM AKKULADEN

- » Lassen Sie niemals Akkus oder das Ladegerät während des Ladens unbeaufsichtigt.
- » Versuchen Sie niemals defekte, beschädigte oder nasse Akkupacks zu laden.
- » Versuchen Sie niemals Akkupacks zu laden die aus verschiedenen Akkutypen bestehen.
- » Erlauben Sie es niemals Minderjährigen Akkupacks zu laden.
- » Laden Sie niemals Akkus an extremen heißen oder kalten Orten oder im direkten Sonnenlicht.
- » Laden Sie niemals Akkus deren Kabel beschädigt oder gekürzt sind.
- » Schließen Sie niemals mehr als einen Akkupack zur Zeit an das Ladegerät an.
- » Schließen Sie niemals das Ladegerät an das Netz an wenn das Netzkabel beschädigt oder gekürzt ist.
- » Versuchen Sie niemals ein Ladegerät zu demontieren oder ein defektes Ladegerät zu verwenden.
- » Reversieren Sie niemals die positiven oder negativen Anschlüsse.
- » Verwenden Sie ausschließlich für dieses Ladegerät geeignete Akkus.
- » Überprüfen Sie vor dem Laden immer den Akku.

- » Halten Sie den Akku stets fern von Materialien die durch Hitze beeinflusst werden.
- » Halten Sie den Ladebereich stets im Blick und einen Feuerlöscher jederzeit verfügbar.
- » Beenden Sie sofort alle Prozesse wenn der Akku zu heiß zum anfassen wird oder seine Form (anschwellen) verändert.
- » Trennen Sie immer den Akku nach dem Laden und lassen das Ladegerät zwischen den Ladevorgängen abkühlen.
- » Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren Horizon Hobby.

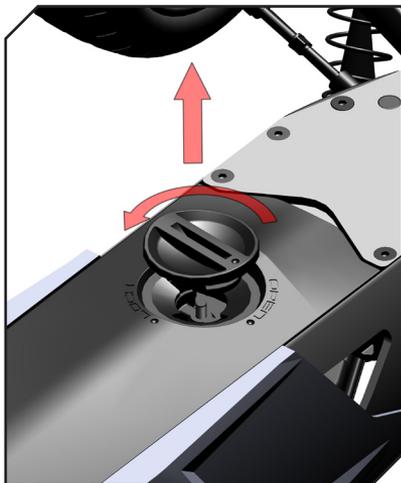
### LADEN DES AKKUS

- A Zelle 1 LED
- B Zelle 2 LED
- C Zelle 3 LED
- D AC Netzeingang
- E 2S Ladeanschluss
- F 3S Ladeanschluss

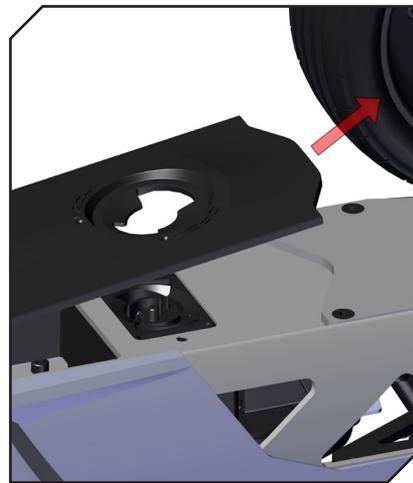


- 1 Schließen Sie den AC Netzstecker an der Anschlussbuchse des Gerätes an und schließen dann das andere Ende des Anschlusskabels am AC Netzstrom an.
- 2 Die drei LED leuchten Grün wenn das Ladegerät an den AC Netzstrom angeschlossen ist.
- 3 Schließen Sie den Balancerastecker des Akkus an den richtigen Balanceranschluss des Ladegerätes an (der 3S Anschluss hat 4 Pins, der 2S Anschluss hat 3 Pins).
- 4 Die drei LED leuchten ROT und zeigen damit dass der Akku geladen wird.
- 5 Ist eine Zelle vollständig geladen leuchtet die entsprechende LED Grün.
- 6 Ist der Akku vollständig geladen leuchten alle LEDs Grün.
- 7 Trennen Sie den Akku vom Ladegerät.
- 8 Trennen Sie den AC Netzstecker vom AC Netzstrom.

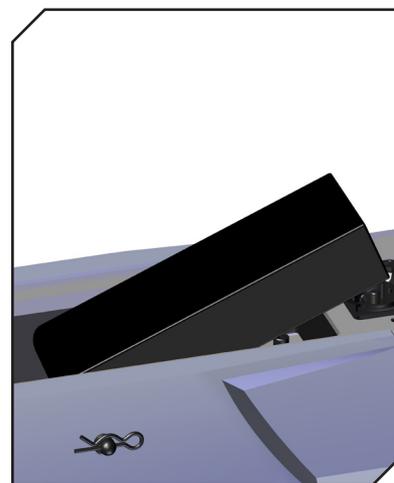
## EINSETZEN DES AKKUS



- 1 Vergewissern Sie sich dass der Regler (ESC) ausgeschaltet ist.
- 2 Drehen Sie das Fahrzeug um, so dass die Unterseite nach oben zeigt.
- 3 Drehen Sie den Akkuverschlusshebel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn raus.



- 4 Heben Sie das vordere Ende der Akkuklappe und ziehen diese nach vorne.
- 5 Setzen Sie den vollständig geladenen Akku in das Akkufach ein.
- 6 Schließen Sie den Akku an den Regler an.



- 7 Setzen Sie die Akkuklappe wieder auf und verschließen Sie diese.
- 8 Schalten Sie erst den Sender ein, dann das Fahrzeug.

**⚠ ACHTUNG:** Sollte zu einem beliebigen Zeitpunkt der Akku beschädigt sein, heiß werden, anschwellen oder beginnen sich aufzublähen, beenden Sie sofort den Lade- oder Entladevorgang. Trennen Sie schnell und sicher den Akku vom Ladegerät. Hantieren, verwenden oder versenden Sie diesen Akku NICHT.

**⚠ WARNUNG:** Lassen Sie niemals das Ladegerät unbeaufsichtigt, überschreiten den maximalen Ladestrom, laden mit nicht zugelassenen Akkus oder laden Akkus im falschen Mode. Das nicht befolgen könnte zu großer Hitze, Feuer und ernsthaften Verletzungen führen.

**⚠ ACHTUNG:** Stellen Sie immer sicher, dass der zu ladende Akku den Spezifikationen des Ladegerätes entspricht und die Einstellungen des Ladegerätes korrekt sind. Ein Nichtbefolgen kann zu großer Hitze und anderen Fehlfunktionen führen die Personen- oder Sachschäden zur Folge haben können. Bitte kontaktieren Sie bei Kompatibilitätsfragen Horizon Hobby oder ihren Fachhändler.

Das Ladegerät lädt mit 1350 mA per Stunde. Teilen Sie die auf dem Etikett des Akkus gedruckte Akkukapazität durch 1350 um die Ladezeit zu ermitteln. So benötigt zum Beispiel ein 2S 3000mAh Akku 2,2 Stunden Ladezeit.

Für mehr Informationen über den Sender, besuchen Sie bitte [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) und klicken auf Support.

### WECHSEL DES HF MODES

Die DX2L ist mit einem den französischen Bestimmungen entsprechenden HF Mode ausgestattet. Wenn Sie die DX2L in Frankreich draussen verwenden, muss die Anlage in diesem Mode verwendet werden. Zu allen anderen Zeiten sollte sich der Sender im Standard Mode befinden.

### AKTIVIEREN DES FRANKREICH MODES

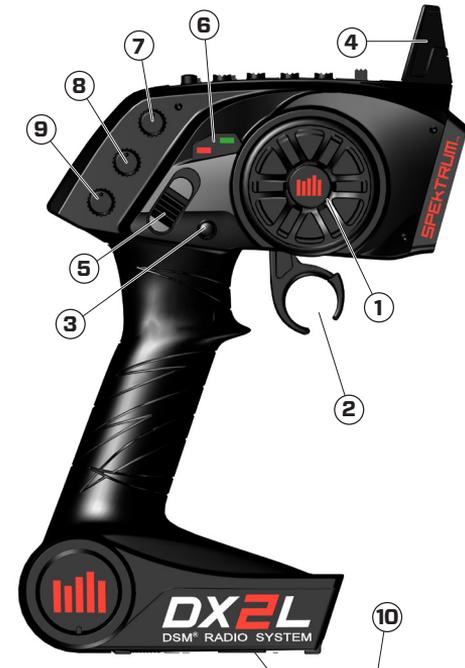
Drehen Sie das Lenkrad voll nach links, ziehen den Gashebel auf Vollgas während sie den Sender einschalten. Die rote LED blinkt zwei Mal.

### DEAKTIVIEREN DES FRANKREICH MODES

Drehen Sie das Lenkrad voll nach rechts, ziehen den Gashebel auf Vollgas während sie den Sender einschalten.

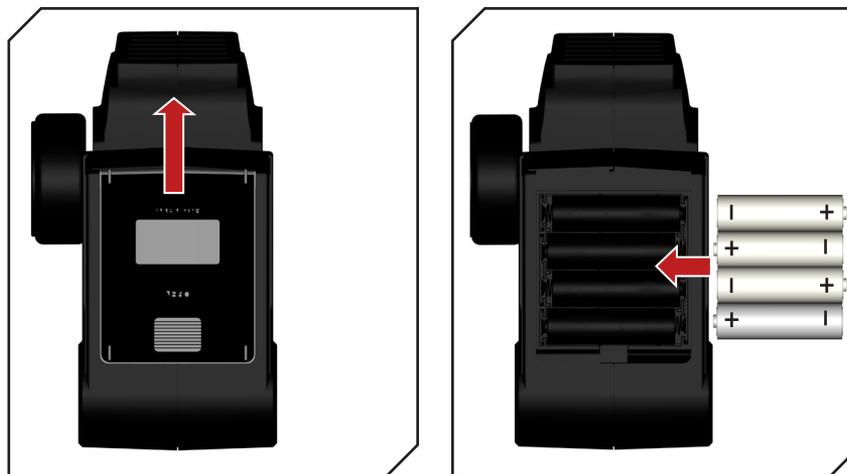
## SPEKTRUM DX2L RC SYSTEM

- 1 **Lenkrad** Steuert die links / rechts Richtung des Modells.
- 2 **Gashebel** Kontrolliert die Geschwindigkeit und Richtung (Vorwärts/ Brems) des Modells.
- 3 **R.O.S.S. Knopf** Für Fahrzeuge die mit dem R.O.S.S. Start System ausgestattet sind.
- 4 **Antenne** Sendet die Signale zum Modell.
- 5 **On / Off Schalter** Schaltet den Sender Ein (ON) oder Aus (OFF).
- 6 **6 Indikator Lichter**  
*Leuchtend Grün (rechts)* zeigt adäquate Batteriespannung  
*Blinkend Grün* zeigt kritisch niedrige Spannung. Ersetzen Sie die Batterien  
*Leuchtend rot (links)* zeigt gute Signalstärke. Wird das rote Licht schwächer, ist die Signalstärke schwach
- 7 **ST. Trim** Justiert den Geradeauslauf ohne Steuereingabe des Modells.
- 8 **TH. Trim** Justiert das Gas von Stop bis Neutral.
- 9 **Dual Rate Lenkung** Justiert die Größe des Lenkausschlages.
- 10 **Untere Abdeckung** Abdeckung zum Akku / Batteriefach.
- 11 **BINDE Knopf**
- 12 **ST. REV** Reversiert die Funktion der Lenkung.
- 13 **TH. REV** Reversiert die Funktion des Gashebels wenn er nach vorne oder hinten gedrückt wird.
- 14 **TH-F - Vorwärts Endpunkt** - Regelt die Vollgasgröße.
- 15 **TH-B - Brems Endpunkt** - Regelt die Größe der Vollbremsung.
- 16 **ST-L - Endpunkt Lenkung links** - Stellt die Größe des Endpunktes nach links ein.
- 17 **ST-R - Endpunkt Lenkung rechts** - Stellt die Größe des Endpunktes nach rechts.
- 18 **Gas Limiter** Limitiert das Gas von Hoch (100%), Medium (75%), oder Niedrig (50%).
- 19 **Bindesteckerfach.**



## EINLEGEN DER BATTERIEN

- 1 Drücken Sie die Batteriefachabdeckung etwas ein, um die Sperre zu lösen, und nehmen Sie sie dann ab.
- 2 Legen Sie 4 AA-Batterien oder Akkus ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität, die im Diagramm im Batteriefach des Senders angegeben ist.
- 3 Schließen Sie die Batteriefachabdeckung vorsichtig wieder, indem Sie die Laschen in die Schlitz im Sender führen.



**ACHTUNG:** Nehmen Sie die Senderbatterien nicht heraus, wenn das Modell eingeschaltet ist oder fährt, da Sie sonst die Kontrolle über das Modell verlieren und möglicherweise Schäden oder Verletzungen verursachen.

## BINDEN VON SENDE R UND EMPFÄNGER

### BINDEN VON SENDE R UND EMPFÄNGER

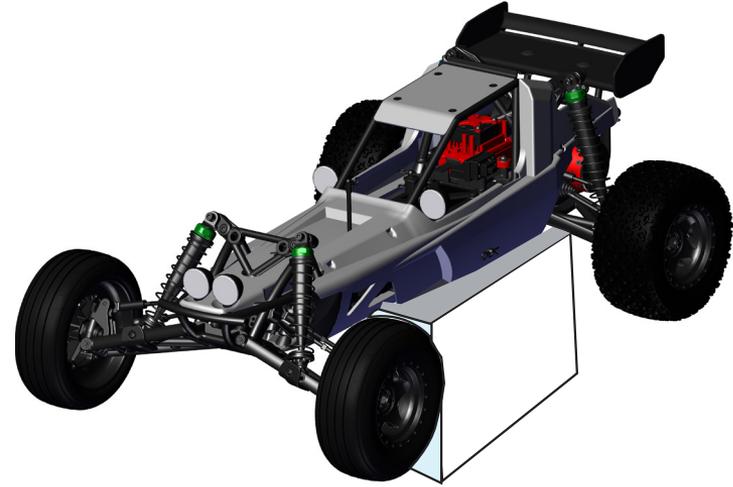
- 1 Stellen Sie bitte sicher, dass der Sender und das Fahrzeug ausgeschaltet sind.
- 2 Setzen Sie den Bindestecker in den Battery / Bind Port des Empfängers. Sie brauchen keinen anderen Stecker zu entfernen um erneut zu binden.
- 3 Schalten Sie mit eingestecktem Bindestecker das Fahrzeug ein (ON). Die LED auf dem Empfänger blinkt Grün.
- 4 Stellen Sie das Lenkrad und den Gashebel in die gewünschte Failsafe-position (neutral), drücken und halten den Bindebutton und schalten die Fernsteuerung ein. Die rote LED auf dem Sender blinkt nach 4 Sekunden wenn sich der Sender im Bindemode befindet. Lassen Sie den Bindebutton los wenn die rote LED blinkt. Halten Sie die Failsafe-positionen weiter bis der Bindevorgang durchgeführt ist.
- 5 Ist der Empfänger an den Sender gebunden leuchtet die Empfänger LED.
- 6 Schalten Sie das Fahrzeug, dann den Sender aus.
- 7 Trennen Sie den Akku vom Regler, nehmen Sie den Bindestecker aus dem Empfänger.
- 8 Heben Sie den Bindestecker im Bindesteckerfach des Senders auf.
- 9 Der Empfänger hält die Bindung bis eine weitere Bindung erfolgt.

Ihr Spektrum DX2L Sender ist bereits mit dem Fahrzeugempfänger gebunden.

Sollten Probleme auftreten, beachten Sie bitte die Bindeanweisungen und sehen im Kapitel -Problemlösung- für weitere Anweisungen nach. Falls erforderlich wenden Sie sich bitte an den technischen Service von Horizon.

## STEUERTEST

Nehmen Sie die Fahrzeugräder vom Boden, um den Steuertest durchzuführen. Wenn sich die Räder drehen, wenn das Fahrzeug eingeschaltet wird, drehen Sie den Knopf „TH. Trim“ links unter dem Lenkrad an, bis diese nicht mehr drehen. Geben Sie Gas, um die Räder vorwärts zu bewegen. Warten Sie, bis das Modell stoppt, und drücken Sie dann den Gashebel nach vorn, um rückwärts zu fahren. Bei der Vorwärtsfahrt sollten die Räder geradeaus fahren, ohne dass Sie lenken müssen. Wenn das nicht der Fall ist, drehen Sie den „ST. Trim“ Knopf, das die Räder ohne Betätigung des Lenkrads geradeaus fahren.



## BEVOR SIE IHREN GLAMIS 2WD BUGGY FAHREN

**⚠ ACHTUNG:** Entladen Sie einen Li-Po-Akku nicht unter 3 V pro Zelle. Akkus, die unter die angegebene Mindestspannung tiefentladen werden, können beschädigt werden, was die Leistung beeinträchtigt und möglicherweise beim Laden einen Brand verursachen kann.

- 1 Lassen Sie die Differenziale einlaufen. Heben Sie dazu das Chassis mit der linken Seite an und geben Sie vorsichtig 1/8 Gas für ca. 30 Sekunden. Die Reifen auf der rechten Seite sollten dabei frei drehen können. Führen Sie den Vorgang mit der anderen Seite durch und wiederholen Sie dieses 2-3 Mal.
- 2 Überprüfen Sie die Aufhängung. Alle beweglichen Teile der Aufhängung müssen sich frei bewegen lassen. Jedes schwergängige Teil vermindert die Leistung.
- 3 Laden Sie den Akku.
- 4 Prüfen Sie die Kalibrierung des Fahrtenregler. Sollte eine Neukalibrierung des Reglers notwendig sein, folgen Sie bitte den Anweisungen auf Seite.
- 5 Stellen Sie den Sender auf ihre gewünschte Konfiguration ein.

## FAHRZEIT

### SO VERLÄNGERN SIE DIE FAHRZEIT

- » Reinigen und ölen Sie häufig die Lager. Verschmutzte Lager erhöhen die Reibung und verringern die Leistung.
- » Halten Sie Ihr Fahrzeug sauber und in gutem Wartungszustand.
- » Erlauben Sie einen besseren Luftstrom zum Regler (ESC) und zum Motor.
- » Wechseln Sie das Getriebe zu einem niedrigeren Übersetzungsverhältnis. Ein niedrigeres Übersetzungsverhältnis senkt die Betriebstemperatur der Elektronik. Verwenden Sie ein kleineres Ritzel oder ein größeres Stirnrad, um das Übersetzungsverhältnis zu senken.
- » Verwenden Sie ein Akkupack mit einem höheren mAh-Wert.

### SICHERHEITSHINWEISE BEIM FAHREN

- » Halten Sie stets Blickkontakt zum Fahrzeug.
- » Prüfen Sie das Fahrzeug auf lose Radteile.
- » Prüfen Sie die Lenkbaugruppe auf lose Teile. Wenn Sie das Fahrzeug im Gelände fahren, können sich Befestigungen mit der Zeit lockern.
- » Fahren Sie das Fahrzeug nicht in hohem Gras. Dadurch können das Fahrzeug oder die Elektronik beschädigt werden.
- » Halten Sie das Fahrzeug an, wenn Sie bemerken, dass der Antrieb nachlässt. Wenn Sie das Fahrzeug mit schwachem Akku fahren, kann sich der Empfänger ausschalten. Dann können

Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren. Schäden durch einen tiefentladenen LiPo Akku sind nicht durch die Garantie gedeckt.

- » Drücken Sie den Gashebel nicht nach vorn oder hinten, wenn das Fahrzeug feststeckt. Wenn Sie in der Situation Gas geben kann der Motor oder der Regler (ESC) beschädigt werden.
- » Lassen Sie nach jeder Fahrt die Elektronik auf Umgebungstemperatur abkühlen, bevor Sie das nächste Akkupack verwenden.

Der größte Faktor bei der Fahrzeit ist die Kapazität des Akkupacks. Ein höherer mAh-Wert bedeutet eine längere Fahrzeit.

Der Zustand des Akkupacks ist ebenfalls ein wichtiger Faktor für Fahrzeit und Geschwindigkeit. Die Akkuschlüsse können sich beim Fahren erhitzen. Akkus verlieren mit der Zeit an Leistung und Kapazität.

Wenn Sie das Fahrzeug wiederholt aus dem Stand auf die Höchstgeschwindigkeit beschleunigen, werden die Akkus und die Elektronik mit der Zeit beschädigt. Plötzliche Beschleunigung verkürzt außerdem die Fahrzeit.

## TUNEN, EINSTELLEN UND WARTEN DES FAHRZEUGS

- » Untersuchen Sie das Fahrzeug regelmäßig.
- » Entfernen Sie Dreck und Staub mit einem Pinsel.
- » Prüfen Sie es auf Schäden an den Querlenkern und anderen Formteilen.
- » Reingen und ölen Sie alle Radlager
- » Kleben Sie bei Bedarf die Reifen wieder an den Rädern fest.
- » Ziehen Sie Befestigungen mit geeigneten Werkzeugen fest.

- » Kontrollieren Sie die Sturz- und Spurstangen auf Verbiegungen. Wechseln Sie verbogene Stangen aus.
- » Passen Sie die Spur- und Sturzeinstellungen bei Bedarf an.
- » Entfernen Sie die Stoßdämpfer und prüfen Sie sie auf Schäden. Bauen Sie neue Stoßdämpfer ein, wenn Öl austritt.
- » Prüfen Sie Elektronik und Akkus auf freiliegende Drähte/ Kabel. Reparieren Sie freiliegende Drähte / Kabel mit Isolierung oder wechseln Sie diese aus.

- » Prüfen Sie, ob der Regler und der Empfänger sicher im Fahrwerk befestigt sind. Ersetzen Sie bei Bedarf das doppelseitige Klebeband.
- » Schalten Sie den Sender ein. Wenn die grüne LED nur schwach oder gar nicht leuchtet, wechseln Sie die AA-Batterien im Sender aus.
- » Prüfen Sie das Zahnrad und Ritzel auf Abnutzung.

### SERVICE/REPARATUR

Sollten Probleme auftreten die nicht in der Bedienungsanleitung behandelt werden, sehen Sie bitte in den Garantie- und Serviceinformationen nach und kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.

### REINIGUNG

Die Leistung kann beeinträchtigt werden, wenn Schmutz in Teile der Aufhängung gerät. Entfernen Sie Staub oder Schmutz mit Druckluft, einem weichen Pinsel oder einer Zahnbürste. Meiden Sie Lösungsmittel oder Chemikalien, da diese den Schmutz in die Lager oder bewegliche Teile spülen und die Elektronik beschädigen können.

## SPEZIFIKATIONEN

<b>Typ</b>	Sensorlos /Spritzwassergeschützt
<b>Dauerstrom/ Spitzenstrom</b>	70A/290A
<b>Innenwiderstand</b>	0.0012 Ohm
<b>Funktionen</b>	Vorwärts mit Bremsen; Vorwärts/ Rückwärts mit Bremsen
<b>Betrieb</b>	Proportional vorwärts, Proportional rückwärts mit Bremsverzögerung
<b>Akkutyp /Eingangsspannung</b>	2-3 S Li-Po/Li-fe oder 4-9 Zellen Ni- MH/Ni-Cd
<b>BEC Leistung</b>	6V/3A
<b>Überlastschutz</b>	Thermischer
<b>Abmessungen (LxBxH)</b>	31.5mm x 27.5mm x 33mm
<b>Gewicht</b>	74 g mit Kabel

## REGLER LED STATUS

- » Keine LED leuchtet wenn keine Gaseingabe vom Sender erfolgt.
- » Die rote LED leuchtet bei Gaseingabe vom Sender.

## AKUSTISCHE WARNTÖNE

- 1 Eingangsspannung. Der Regler prüft bei dem Einschalten die Eingangsspannung. Sollte ein Spannungsproblem vorliegen ertönen zwei kontinuierliche Pieptöne mit einer Sekunde Pause (XX-XX-XX) Schalten Sie den Regler aus, überprüfen die Verbindungen und überprüfen ob die Akkuspannung nicht zu niedrig für einen sicheren Betrieb ist.
- 2 RC Verbindung. Der Regler prüft bei dem Einschalten die RC - Verbindung. Sollte ein RC -Verbindungsproblem vorliegen ertönt kontinuierlich ein Piepton mit zwei Sekunden Pause (X-X-X). Schalten Sie den Regler aus und versichern sich, dass die Fernsteueranlage einwandfrei arbeitet.

**HINWEIS:** Trennen Sie nach dem Fahren immer den Akku vom Regler. Der Schalter des Reglers schaltet nur den Strom vom Empfänger und Servos. Der Regler verbraucht weiterhin Strom wenn der Akku angeschlossen bleibt, was zu möglicher Tiefentladung und Beschädigung des Akkus führen könnte.

## KALIBRIEREN DES REGLERS

Überprüfen Sie die Reglerfunktion bevor Sie den Regler mit den Sendereingaben kalibrieren.

- 1 Schalten Sie den Regler ( ESC) aus.
- 2 Stellen Sie bitte sicher, dass der Sender eingeschaltet, der Gaskanal nicht reversiert, die Gastrimmung auf Neutral und der Servoweg auf 100% steht. Deaktivieren Sie alle Sonderfunktionen wie ABS etc.
- 3 Drücken Sie den SET Button bei dem Einschalten des Reglers. Lassen Sie den Button los wenn die grüne LED anfängt zu blinken.
- 4 Kalibrieren Sie die Gasendpunkte durch drücken des SET Buttons nach jedem Schritt.
  - Neutral (1 x Blinken) lassen Sie den Gashebel unberührt.
  - Vollgas (2 x Blinken) ziehen Sie den Gashebel auf Vollgas.
  - Vollbremse / Rückwärts (3 x Blinken) Drücken Sie den Gashebel auf voll Rückwärts.
- 5 Der Motor läuft für 3 Sekunden wenn die letzte Einstellung durchgeführt wurde.

## REGLER (ESC) FUNKTIONEN UND MODES

Der Regler ist mit Programmieroptionen ausgestattet, so dass Sie die Fahrzeugleistung beeinflussen können. Bitte sehen Sie dazu in der Einstellungstabelle nach um den Regler auf die Fahrbedingungen einzustellen.

## REGLER (ESC) PROGRAMMIERUNG

Die Programmierung wird mit dem SET Button und dem Ein/Aus Schalter durchgeführt.

## PROGRAMMIEREN DES REGLERS:

- 1 Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an den Regler (ESC) an.
- 2 Schalten Sie den Regler (ESC) mit dem Schalter (ON) ein.
- 3 Halten Sie den SET Button für 1 Sekunde gedrückt bis die grüne LED blinkt, lassen Sie dann den Button los um in den Programmiermode zu gelangen.
- 4 Drücken und lösen Sie den SET Knopf wie erforderlich um zum gewünschten Menü zu gelangen. (Die grüne LED blinkt korrespondierend zur Menünummer)
- 5 Halten Sie bei der gewünschten Menünummer den SET Button für 3 Sekunden gedrückt bis die rote LED blinkt.
- 6 Drücken Sie den SET Button nach der Anzahl des Blinkens (Bitte sehen Sie in der Tabelle für mehr Informationen nach).
- 7 Sichern Sie die Einstellungen durch 3 Sekunden langes drücken des SET Buttons.
- 8 Schalten Sie den Regler aus und wiederholen die Anweisungen oben um zu anderen Einstellungen zu wechseln.

**Tipp:** Sollten Sie es wünschen kann die Programmierung durch Einschalten und 5 Sekunden langes drücken auf den SET Button wieder auf Werkseinstellung zurückgestellt werden.

PROGRAMMIERBARE EINSTELLUNGEN

STANDARDEINSTELLUNGEN

PROGRAMMIEROPTIONEN	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1 Betriebsmode</b>	Vorwärts mit Bremse	Vorwärts/ Rückwärts mit Bremse						
<b>2 Widerstandsbremse (Drag Brake)</b>	0%	5%	10%	15%	20%	25%	30%	40%
<b>3 Niederspannungsabschaltung</b>	ohne Schutz	2.6V/Cell	2.8V/Cell	3.0V/Cell	3.2V/Cell	3.4V/Cell		
<b>4 Startmode (Punch)</b>	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4				
<b>5 Max Bremskraft</b>	25%	50%	75%	100%				

BESCHREIBUNGEN

1 BETRIEBSMODES

- » **Nur Vorwärts mit Bremse**  
Geeignet für den Wettbewerbseinsatz. Dieser Mode erlaubt nur die Vorwärts- und Bremskontrolle.
- » **Vorwärts / Rückwärts mit Bremse**  
Dieser Mode ist ein universeller Mode der Vorwärts, Rückwärts und Bremse ermöglicht. Um die Rückwärtsfunktion zu aktivieren bremsen Sie bis das Fahrzeug zum stehen gekommen ist und geben dann erneut Bremse. Geben Sie bei dem Bremsen oder Rückwärtsfahren wieder Gas wird dieses unverzüglich in Vorwärtsfahrt umgesetzt.

2 WIDERSTANDSBREMSE

Stellt den Anteil der automatischen Bremse ein der bei Gas auf Neutralstellung wirkt. Dieses simuliert die Motorbremse eines echten Fahrzeuges und vereinfacht das Einlenken und die Fahrzeugkontrolle allgemein.

3 NIEDERSPANNUNGSABSCHALTUNG

Die Funktion hilft eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden. Der Regler überwacht dabei kontinuierlich die Akkuspaltung. Sollte die Spannung für 2 Sekunden unter die Abschaltsschwelle fallen, wird die Ausgangsleistung abgeschaltet und die rote LED blinkt wiederholt zwei Mal.

Der Schwellenwert der Abschaltung basiert auf die individuelle LiPo Zellspannung. Für NiMh Akkus gilt wenn die Spannung höher als 9.0 Volt ist, wird der Akku als 3S LiPo Akku gewertet. Sollte die Spannung niedriger als 9.0 Volt wird der Akku als 2 S LiPo Akku gewertet. Beispiel: Für ein 8 Volt NiMh Akku mit einer Abschaltspannung von 2,6 Volt per Zelle gilt er wird als 2S LiPo Akku gewertet und die Abschaltspannung beträgt 5,2 Volt (2,6Volt x 2= 5,2) Bei Verwendung der digitalen Programmierbox (DYN3748) können Sie benutzerdefinierte Ab-

schaltwerte eingeben. Im Gegensatz zu den meisten anderen Werten beziehen sich die benutzerdefinierten Werte der Abschaltspannung für die Gesamtakkuspaltung und nicht für einzelne Zellspannung.

4 START MODE (PUNCH)

Diese Einstellung regelt das initiale Gas wenn das Fahrzeug beschleunigt. Level 1 steht für eine sanfte Beschleunigung, Level 4 liefert eine stärkere initiale Beschleunigung.

5 MAXIMALE BREMSLEISTUNG

Regelt den Anteil der maximalen Bremsleistung. Ein höherer Wert liefert eine stärkere Bremsleistung, kann aber auch zum Blockieren der Räder führen, was den Kontrollverlust des Fahrzeuges zu Folge haben kann.

## SICHERHEITSHINWEISE

- » Fassen Sie niemals bewegte Teile an.
- » Demontieren Sie nie das Fahrzeug oder Teile mit eingelegetem Akku.
- » Lassen Sie stets Teile abkühlen bevor Sie diese anfassen.

## GEAR CHART

### ENDGÜLTIGE ÜBERSETZUNG

Ritzel/ Akku	2S	3S
19T	12.18	12.18
20T	11.57	11.57
21T	11.02	11.02
22T	10.52	10.52
23T	10.06	10.06
24T	9.64	9.64
25T	9.26	9.26
26T	8.9	8.9
27T	8.57	8.57

Marginal	THERMO	OK
----------	--------	----

### BEISPIEL

ÜBERSETZUNG	2.66
STIRNRAD	87
RITZEL	20
ENDGÜLTIGE ÜBERSETZUNG	11.571

## EINSTELLEN DER RUTSCHKUPPLUNG

Drehen Sie die 4mm Mutter im Uhrzeigersinn (nach rechts) um die Reibung zu verringern oder gegen den Uhrzeigersinn (nach links) um die Reibung zu vergrößern.

## ÜBERSETZUNG

Die Übersetzung des Fahrzeuges bietet eine ideale Kombination zwischen Geschwindigkeit, Kraft und Effizienz. Sollte Sie sich entscheiden ihr Fahrzeug mit optionalen Akkus oder Motoren auszurüsten könnte es notwendig sein, dass Sie das Ritzel oder Zahnrad wechseln müssen.

Der Einbau eines kleineren Ritzels mit weniger Zähnen oder einem größerem Zahnrad bietet mehr Drehmoment, reduziert aber die Höchstgeschwindigkeit. Montieren Sie ein größeres Ritzel und ein kleineres Zahnrad verhält es sich umgekehrt, das Drehmoment verringert sich und die Höchstgeschwindigkeit nimmt zu. Bitte achten Sie bei dem Testen verschiedener Konfigurationen auf die Temperatur des Motors und Reglers, um sicher zu stellen, dass sie sich in den zulässigen Temperaturbereichen der Komponenten bewegen. Der Motor und Regler dürfen nicht so heiß werden, dass sie ihn nicht mehr berühren können. Sollten die Temperatur zu hoch sein müssen sie eine andere Kombination mit kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad wählen.

## WECHSEL DES RITZELS/ ÜBERSETZUNG

Das Fahrzeug wird mit einem 24 Zahn Ritzel für den Betrieb des im Lieferumfang befindlichen 2S Akku geliefert. Sollten Sie einen 3S Akku verwenden wollen, montieren Sie bitte das im Lieferumfang befindliche 20 Zahn Ritzel.

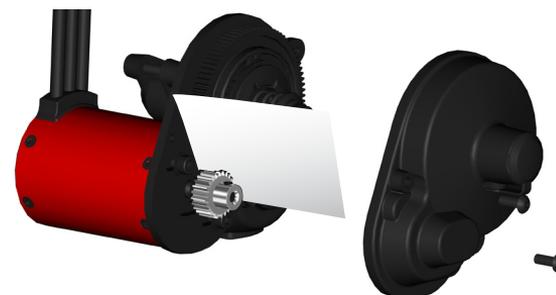
- 1 Lösen Sie die Schrauben der Getriebeabdeckung und nehmen diese ab.
- 2 Lösen Sie die Motorschrauben und schieben den Motor zurück.
- 3 Lösen Sie die Madenschraube und entfernen Sie das Ritzel.
- 4 Setzen Sie das neue Ritzel so auf die Motorwelle, dass die Schraube über der flachen Stelle der Motorwelle ist.
- 5 Richten Sie das Ritzel am Zahnrad aus und ziehen es mit der Madenschraube fest.
- 6 Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

## EINSTELLEN DES ZAHNFLANKENSPIELS

Das Zahnflankenspiel ist bereits ab Werk eingestellt worden, Sie müssen es nur einstellen wenn Sie den Motor oder das Getriebe gewechselt haben.

Das korrekte Zahnflankenspiel ist sehr wichtig für die Leistung des Fahrzeuges. Ist das Spiel zu groß kann das Zahnrad vom Ritzel beschädigt werden. Ist das Spiel zu stramm könnte die Geschwindigkeit reduziert werden und der Regler überhitzen.

- 1 Lösen Sie die Schrauben der Getriebeabdeckung und nehmen diese ab.
- 2 Lösen Sie die Motorschrauben und schieben den Motor zurück.
- 3 Schieben Sie ein schmales Stück Papier zwischen das Ritzel und das Zahnrad.
- 4 Schieben Sie die Zahnräder zusammen während Sie die Motorschrauben anziehen.
- 5 Entfernen Sie das Papier, das Getriebe sollte sich dabei etwas bewegen.
- 6 Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



# HILFESTELLUNG ZUR PROBLEMLÖSUNG //////////////////////////////////////

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Fahrzeug ist nicht in Betrieb zu nehmen	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Akku ist nicht geladen oder angeschlossen</li> <li>» Empfängerschalter nicht eingeschaltet</li> <li>» Sender nicht eingeschaltet oder Akkus leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Laden Sie den Akku/oder mit Regler verbinden</li> <li>» Schalten Sie den Empfänger ein</li> <li>» Sender einschalten oder Batterien ersetzen</li> </ul>
Motor läuft, Räder drehen nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Ritzel greift nicht auf Zahnrad</li> <li>» Ritzel dreht auf Motorwelle</li> <li>» Rutschkupplung zu lose eingestellt</li> <li>» Antriebsstrang ausgeschlagen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Justieren Sie Ritzel/Zahnflankenspiel</li> <li>» Wechseln Sie das Motorritzel</li> <li>» Überprüfen Sie die Rutschkupplung/ggfs einstellen</li> <li>» Überprüfen/ersetzen Sie die Zahnräder</li> <li>» Überprüfen/ersetzen Sie den Mitnehmerstift</li> </ul>
Lenkung arbeitet nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Servo nicht am Empfänger angeschlossen</li> <li>» Servogetriebe oder Motor beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Überprüfen und ggfs anschließen</li> <li>» Ersetzen/Reparieren Sie das Servo</li> </ul>
Fahrzeug steuert nicht in eine Richtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Servogetriebe beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Ersetzen Sie den Servo</li> </ul>
Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Motorkabel lose</li> <li>» Motorkabel gebrochen</li> <li>» Regler beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Motorkabel anschließen</li> <li>» Reparieren oder ersetzen</li> <li>» Kontaktieren Sie den technischen Service</li> </ul>
Regler wird heiß	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Falsche Übersetzung</li> <li>» Antrieb blockiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Verwenden Sie ein kleineres Ritzel auf Motor</li> <li>» Prüfen Sie Räder, Aufhängung, Antrieb auf blockieren</li> </ul>
Geringe Fahrzeit/schlechte Beschleunigung	<ul style="list-style-type: none"> <li>» NiMH Akku nicht vollständig geladen</li> <li>» Ladegerät lädt Akku nicht vollständig</li> <li>» Rutschkupplung rutscht durch</li> <li>» Motor abgenutzt</li> <li>» Antrieb behindert/blockiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Laden Sie den Akku</li> <li>» Verwenden Sie ein anderes Ladegerät</li> <li>» Stellen Sie die Rutschkupplung ein</li> <li>» Ersetzen Sie den Motor</li> <li>» Prüfen Sie Räder, Aufhängung, Antrieb auf Blockieren</li> </ul>
Geringe Reichweite oder Aussetzer	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Senderbatterien verbraucht</li> <li>» Fahrzeugakkus leer</li> <li>» Lose Stecker oder Kabel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Überprüfen und ersetzen</li> <li>» Laden und ersetzen</li> <li>» Motor u. Akku Verbindungen prüfen</li> </ul>
Kupplung läßt sich nicht einstellen	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Antriebsstift fehlt in Welle</li> <li>» Kupplung verschlissen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Ersetzen Sie den Antriebsstift</li> <li>» Ersetzen Sie die Kupplungsbacken und stellen die Kupplung ein</li> </ul>

## GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

### WARNUNG

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

### GARANTIEZEITRAUM

Exklusive Garantie Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

### EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt.

Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

### SCHADENSBeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der Folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des

Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

### SICHERHEITSHINWEISE

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

### FRAGEN, HILFE UND REPARATUREN

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

### WARTUNG UND REPARATUR

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter [www.horizonhobby.de](http://www.horizonhobby.de) oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

## GARANTIE UND REPARATUREN

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

## KOSTENPFLICHTIGE REPARATUREN

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.



**ACHTUNG:** Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

## KONTAKTINFORMATIONEN

LAND DES KAUF	HORIZON HOBBY	ADRESSE	TELEFON/E-MAIL ADRESSE
Deutschland	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Deutschland	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

# KONFORMITÄTSHINWEISE FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION //////////////////////////////////////

AT	BE	BG	CZ	CY	DE	DK
ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT
LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SE	SI	SK	UK		



## Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010

Declaration of conformity  
(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012100401

Horizon Hobby GmbH  
Christian-Junge-Straße 1  
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt: VTR Glamis Uno - Single Seat Buggy (VTR040001)

declares the product:  
Geräteklasse: 2  
equipment class

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht EMV-Richtlinie 2004/108/EC und LVD Directive 2006/95/EC:

complies with the essential requirements of §3 and other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE directive) EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC:

Angewendete harmonisierte Normen:  
Harmonised standards applied:

EN 300-328 V1.7.1: 2006  
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006  
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008  
EN 60950-1:2006+A12: 2011

Steven A. Hall  
Geschäftsführer  
Managing Director

Birgit Schamuhn  
Geschäftsführerin  
Managing Director

EN55022: 2010  
EN55024: 2010  
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN61000-3-3:2008



Elmshorn, 04.10.2012

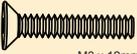
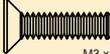
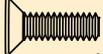
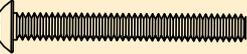
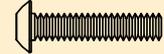
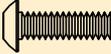
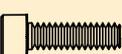
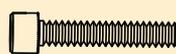
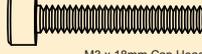
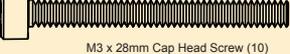
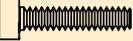
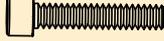
Horizon Hobby GmbH; Christian-Junge-Straße 1 D-25337 Elmshorn HR Pl: HRB 1909; UStIDNr.: DE812678792; Str.Nr.: 1829812324  
Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall Tel.: +49 (0) 4121 2655 100 Fax: +49 (0) 4121 4655 111 eMail: info@horizonhobby.de; Internet:  
www.horizonhobby.de Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können. Die  
Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH



## Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

# FASTENERS // VERBINDUNGSELEMENTE // ATTACHES // ELEMENTI DI FISSAGGIO //

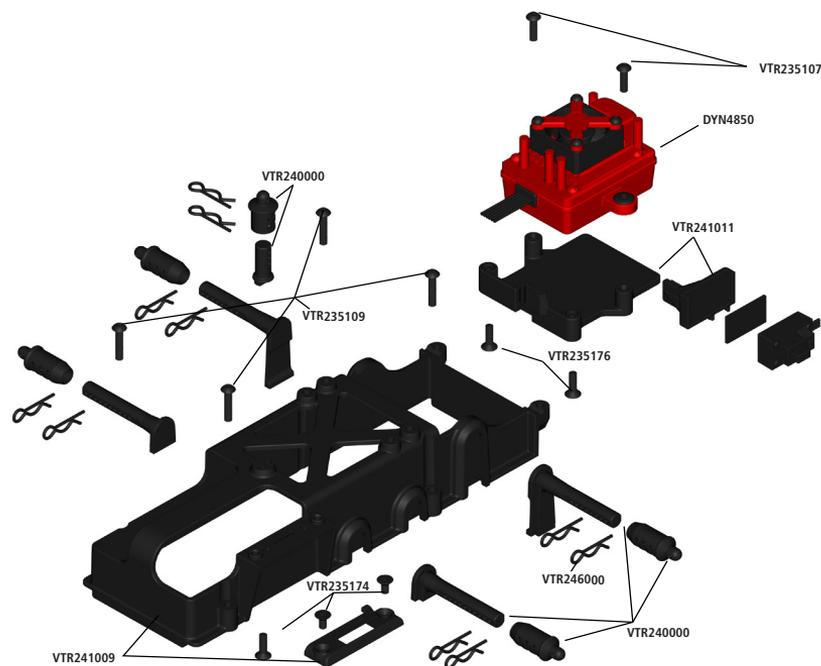
 M3 x 12mm Flat Head Screw (10) M3 x 12mm Flachkopfschrauben (10) Vis à tête fraisée M3 x 12mm (10) Viti a testa piatta M3 x 12mm (10)	 M3 x 14mm Flat Head Screw (10) M3 x 14mm Flachkopfschrauben (10) Vis à tête fraisée M3 x 14mm (10) Viti a testa piatta M3 x 14mm (10)	 M3 x 10mm Flat Head Screw (10) M3 x 10mm Flachkopfschrauben (10) Vis à tête fraisée M3 x 10mm (10) Viti a testa piatta M3 x 10mm (10)	 M3 x 6mm Flat Head Screw (10) M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10) Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10) Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)	
 M3 x 25mm Button Head Screw (10) M3 x 25mm Halbrundschraben (10) Vis à tête bombée M3 x 25mm (10) Viti testa tonda M3 x 25mm (10)	 M3 x 14mm Button Head Screw (10) M3 x 14mm Halbrundschraben (10) Vis à tête bombée M3 x 14mm (10) Viti testa tonda M3 x 14mm (10)	 M3 x 10mm Button Head Screw (10) M3 x 10mm Halbrundschraben (10) Vis à tête bombée M3 x 10mm (10) Viti testa tonda M3 x 10mm (10)	 M3 x 8mm Button Head Screw (10) M3 x 8mm Halbrundschraben (10) Vis à tête bombée M3 x 8mm (10) Viti testa tonda M3 x 8mm (10)	 M2.5 x 4mm Button Head Screw (10) M2.5 x 4mm Halbrundschraben (10) Vis à tête bombée M2.5 x 4mm (10) Viti testa tonda M2.5 x 4mm (10)
 M3 x 8mm Cap Head Screw (10) M3 x 8mm Innensechskantschrauben (10) Vis à tête creuse M3 x 8mm (10) Viti a testa bombata M3 x 8mm (10)	 M2 x 8mm Cap Head Screw (10) M2 x 8mm Innensechskantschrauben (10) Vis à tête creuse M2 x 8mm (10) Viti a testa bombata M2 x 8mm (10)	 M2.5 x 12mm Cap Head Screw (10) M2.5 x 12mm Innensechskantschrauben (10) Vis à tête creuse M2.5 x 12mm (10) Viti a testa bombata M2.5 x 12mm (10)	 M3 x 18mm Cap Head Screw (10) M3x 18mm Innensechskantschrauben (10) Vis à tête creuse M3 x 18mm (10) Viti a testa bombata M3 x 18mm (10)	 M3 x 28mm Cap Head Screw (10) M3 x 28mm Innensechskantschrauben (10) Vis à tête creuse M3 x 28mm (10) Viti a testa bombata M3 x 28mm (10)
 M2.8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10) M2.8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10) Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2.8 x 10mm (10) Viti a testa bombata autofilettanti M2.8 x 10mm (10)	 M2.8 x 14mm Cap Head Screw Self Tapping (10) M2.8 x 14mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10) Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2.8 x 14mm (10) Viti a testa bombata autofilettanti M2.8 x 14mm (10)	 M3 x 3mm Cup Point Set Screw (10) M3 x 3mm Ringschneide Gewindestift (10) Vis Imbus à bout cuvette M3 x 3mm (10) Tazza punto grani M3 x 3mm (10)	 M3 x 5mm Cup Point Set Screw (10) M3 x 5mm Ringschneide Gewindestift (10) Vis Imbus à bout cuvette M3 x 5mm (10) Tazza punto grani M3 x 5mm (10)	 M3 x 12mm Cup Point Set Screw (10) M3 x 12mm Ringschneide Gewindestift (10) Vis Imbus à bout cuvette M3 x 12mm (10) Tazza punto grani M3 x 12mm (10)
 M4 Flat Nut (10) M4 Flachmutter (10) Écrou plat M4 (10) Dado piatto M4 (10)	 M3 Nylock Flanged Nut (10) M3 Mutter Nylock angeflanscht (10) Ecrou Nylock bride M3 (10) Dado Nylock flangiato M3 (10)	 M3 Nylock Nut (10) M3 Mutter Nylock (10) Ecrou Nylock M3 (10) Dado Nylock M3 (10)	 M2.5 Nylock Nut (10) M2.5 Mutter Nylock (10) Ecrou Nylock M2.5 (10) Dado Nylock M2.5 (10)	 M3 Nylock Flanged Serrated Nut (10) M3 Mutter Nylock angeflanscht gezackt (10) Ecrou Nylock bride en dents de scie M3 (10) Dado Nylock flangiato seghettato M3 (10)
 M5 Nylock Flanged Serrated Nut (10) M5 Mutter Nylock angeflanscht gezackt (10) Ecrou Nylock bride en dents de scie M5 (10) Dado Nylock flangiato seghettato M5 (10)	 4.3mm x 9mm x .8mm Washer (10) 4.3mm x 9mm x .8mm Unterlegscheiben (10) Rondelle 4,3mm x 9mm x ,8mm (10) Rondella 4,3mm x 9mm x ,8mm (10)	 3.2mm x 7mm x .5mm Washer (10) 3.2mm x 7mm x .5mm Unterlegscheiben (10) Rondelle 3,2mm x 7mm x ,5mm (10) Rondella 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)	 2.5mm x 4.6mm x .5mm Washer (10) 2.5mm x 4.6mm x .5mm Unterlegscheiben (10) Rondelle 2,5mm x 4,6mm x ,5mm (10) Rondella 2,5mm x 4,6mm x ,5mm (10)	 E-Clip, 3mm (10) E-Clip, 3mm (10) E-Clip, 3mm (10) E-Clip, 3mm (10)
 12mm x 18mm x 4mm Ball Bearing (2) 12mm x 18mm x 4mm Kugellager (2) Roulement 12mm x 18mm x 4mm (2) Cuscinetto a sfera 12mm x 18mm x 4mm (2)	 6mm x 12mm x 4mm Ball Bearing (2) 6mm x 12mm x 4mm Kugellager (2) Roulement 6mm x 12mm x 4mm (2) Cuscinetto a sfera 6mm x 12mm x 4mm (2)	 5mm x 10mm x 4mm Ball Bearing (2) 5mm x 10mm x 4mm Kugellager (2) Roulement 5mm x 10mm x 4mm (2) Cuscinetto a sfera 5mm x 10mm x 4mm (2)	 5mm x 13mm x 4mm Ball Bearing (2) 5mm x 13mm x 4mm Kugellager (2) Roulement 5mm x 13mm x 4mm (2) Cuscinetto a sfera 5mm x 13mm x 4mm (2)	 C-Clip, 5mm (10) C-Clip, 5mm (10) C-Clip, 5mm (10) C-Clip, 5mm (10)

# REPLACEMENT PARTS // ERSATZTEILE // PIÈCES DE RECHANGE // PEZZI DI RICAMBIO //

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
DYN4850T	Dynamite Fuze 70A Waterproof Sensorless Brushless ESC	DYN4850T Dynamite Fuze 70A spritzwasserdichter Sensorloser Brushless Regler	Contrôleur brushless sensorless Dynamite Fuze 70A	DYN4850T Dynamite Fuze 70A ESC impermeabile Sensorless Brushless
DYN4833T	Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorless Brushless Motor	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorloser Brushless Motor	Moteur brushless sensorless Dynamite Fuze 540 4-pôles 3300kV	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Poli 3300Kv Motore Sensorless Brushless
SPMR2400	DX2L DSM 2-Channel Surface Radio	SPMR2400 DX2L DSM 2-Kanal Surface Fernsteuerung	Radio 2 voies DX2L DSM, surface	SPMR2400 DX2L DSM radio 2 canali
SPMSR200WP	SR200WP 2-Channel DSM Waterproof Sport Receiver	SPMSR200WP SR200WP 2-Kanal DSM spritzwassergeschützter Sport Empfänger	Récepteur 2 voies étanche SR200WP DSM	SPMSR200WP SR200WP ricevitore impermeabile 2-canali DSM
DYN5204EC	Dynamite Speedpack Silver 2S 7.4V 3000mAh 20C Li-Po Battery	DYN5204EC Dynamite Speek Pack Silver 2S 7.4V 3000mAh 20C Li-Po Akku	Batterie Li-Po Dynamite Speed pack Silver 7.4V 2S 3000mA 20C	DYN5204EC Dynamite Speek Pack Silver batteria LiPo 2S 7.4V 3000mAh 20C
DYN4114	10W Li-Po AC Balance Charger	DYN4114 10W Li-Po AC Balance Ladegerät	Chargeur AC équilibreur li-Po 10W	DYN4114 10W Li-Po AC Caricatore con bilanciamento

# BATTERY BOX // AKKUBOX // COMPARTIMENT À BATTERIE // SCATOLA BATTERIA: GL //////////////////////////////////////

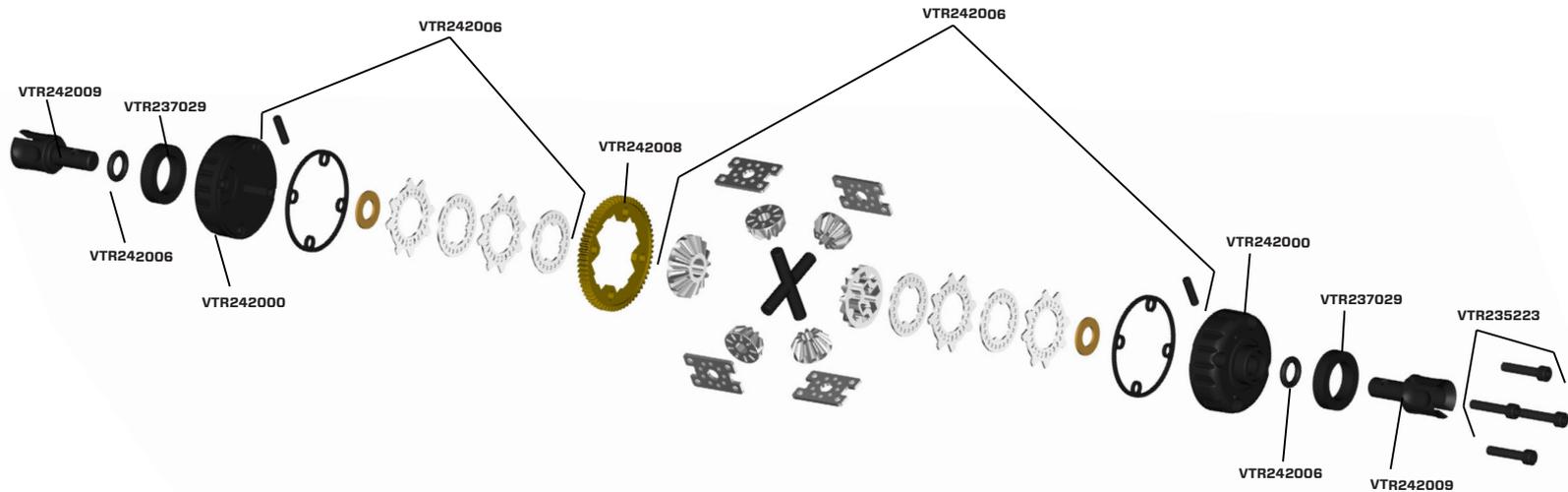
Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235107	M3 x 10mm Button Head Screw (10)	M3 x 10mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 10mm (10)	Viti testa tonda M3 x 10mm (10)
DYN4850	Fuze 70A Brushless Waterproof ESC	Fuze 70A spritzwasserdichter Brushless Regler	Contrôleur brushless Fuze 70A	Fuze 70A ESC impermeabile Brushless
VTR241011	ESC Mount: GL	Montageplatte Fahrtenregler: GL	Support de contrôleur: GL	Supporto ESC: GL
VTR235176	M3 x 10mm Flat Head Screw (10)	M3 x 10mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 10mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 10mm (10)
VTR246000	Body Clips, Mini (10)	Karosseriekammern Mini (10):GL	Mini clips à carrosserie (10): GL	Clips mini per carrozzeria (10)
VTR240000	Body Mount Set, Front & Sides: GL	Gehäusebefestigungen, Front and Sides: GL	Supports de carrosserie, frontaux et latéraux: GL	Staffe Chassis, anteriori e laterali: GL
VTR241009	Battery Box: GL	Akkubox: GL	Compartiment à batterie: GL	Scatola batteria: GL
VTR235109	M3 x 14mm Button Head Screw (10)	M3 x 14mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 14mm (10)	Viti testa tonda M3 x 14mm (10)





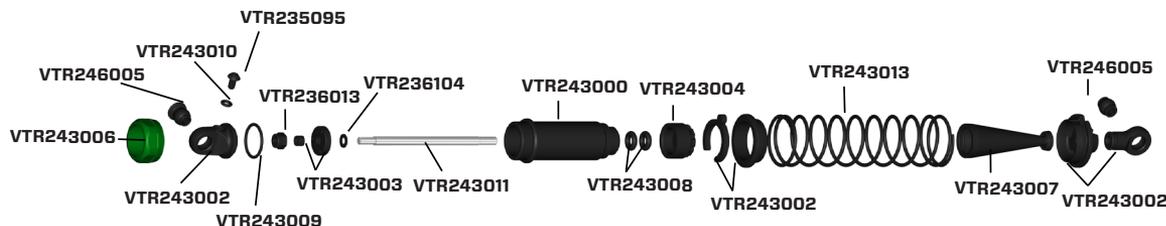
# DIFFERENTIAL GEAR ASSEMBLY // DIFFERENZIAL ////////////////////////////////////// DIFFERENTIAL ASSEMBLAGE DU DIFFÉRENTIEL À PIGNONS // GRUPPO INGRANAGGI DIFFERENZIALE

Part #   Numer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR242000	Diff Case Halves: GL	Diffgehäuse Halb: GL	Demies coquilles de différentiel: GL	Scatola differenziale: GL
VTR242006	Differential Internals: GL	Diffgehäuse Halb: GL	Demies coquilles de différentiel: GL	Scatola differenziale: GL
VTR242008	Ring Gear, 64T, 48P	Tellerrad 64T 48P	Couronne 64T, 48P: GL	Anello dentato, 64T, 48P
VTR237029	12mm x 18mm x 4mm Ball Bearing (2)	12mm x 18mm x 4mm Kugel-lager (2)	Roulement 12mm x 18mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 12mm x 18mm x 4mm (2)
VTR242009	Outdrives, Diff (2)	Antriebsklauen / Diff (2)	Noix de sortie de différentiel (2): GL	Uscite differenz (2)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235223	M2,8 x 14mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 14mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 14mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 14mm (10)
VTR235030	M3 x 18mm Cap Head Screw (10)	M3 x 18mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 18mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 18mm (10)
VTR236014	M3 Nylock Nut (10)	M3 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M3 (10)	Dado Nylock M3 (10)



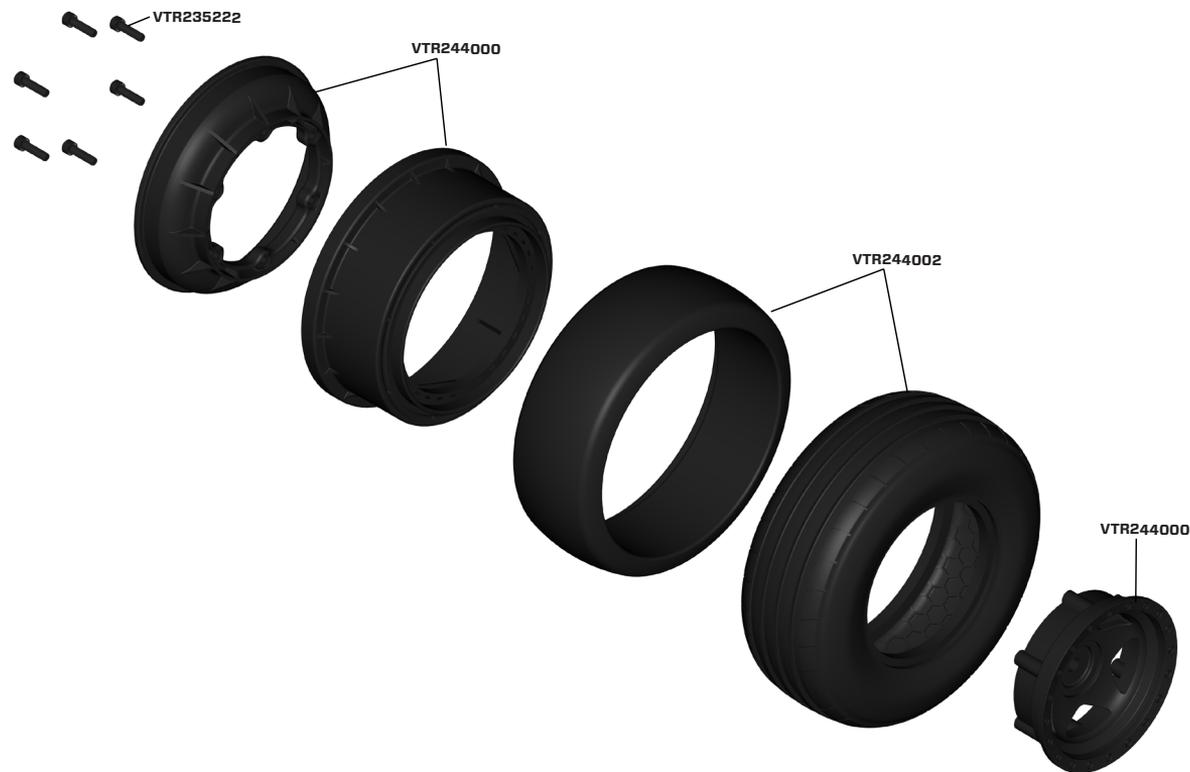
# FRONT SHOCK ASSEMBLY // STOSSDÄMPFER VORNE ////////////////////////////////////// ASSEMBLAGE DES AMORTISSEURS AVANT // GRUPPO AMMORTIZZ. ANTERIORE

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR243006	Shock Cap (2): GL	Dämpferkappen (2): GL	Bouchon d'amortisseur (2): GL	Tappo ammortizz. (2): GL
VTR246005	Flanged Pivot Ball, 5.8mm x 3mm x 7mm (10)	Kugelkopf mit Flansch 5.8mm x 3mm x 7mm (10): GL	Rotules épaulées 5,8x3x7mm (10): GL	Perno sfera flangiata 5,8x3mmx7mm (10)
VTR243002	Shock Plastics: GL	Dämpfer Kunststoff: GL	Pièces plastiques d'amortisseurs: GL	Parti in plastica ammortizzatori: GL
VTR235095	M2.5 x 4mm Button Head Screw (10)	M2,5 x 4mm Halbrundsrauben (10)	Vis à tête bombée M2.5 x 4mm (10)	Viti testa tonda M2.5 x 4mm (10)
VTR243010	O-Ring, Bleeder Screw (4)	O-Ring / Entlüftungsschraube (4)	Joint torique de vis de purge d'amortisseurs (4): GL	O-ring, vite spurgo (4)
VTR243009	O-Ring, Top Cap (4)	O-Ring / Dämpferkappe (4)	Joints toriques de bouchons d'amortisseurs (4): GL	O-ring, tappo super. (4)
VTR236013	M2.5 Nylock Nut (10)	M2,5 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M2,5 (10)	Dado Nylock M2,5 (10)
VTR243003	Shock Pistons: GL	Kolbenplatten: GL	Pistons d'amortisseurs: GL	Pistoni ammortizzatori: GL
VTR236104	2.5mm x 4.6mm x .5mm Washer (10)	2,5mm x 4,6mm x ,5mm Unterlegscheiben	Rondelle 2,5mm x 4,6mm x ,5mm	Rondella 2,5mm x 4,6mm x ,5mm
VTR243011	Shock Shaft, 3mm x 53mm (2)	Kolbenstange, 3mm x 53mm (2)	Tige d'amortisseurs 3x53mm (2): GL	Albero ammortizz. 3x53mm (2)
VTR243000	Front Shock Body, Plastic: GL	Stoßdämpfergehäuse Kunststoff vorne: GL	Corps d'amortisseur avant en plastique: GL	Corpo ammortizzatore anteriore plastica: GL
VTR243004	Shock Bottom Cap, Plastic: GL	Dämpferkappen Oben / Kunststoff: GL	Bouchon inférieur d'amortisseur: GL	Tappo infer. ammortizzatore in plastica: GL
VTR243008	O-Ring, Shocks (8)	O-Ring / Dämpfer (8)	Joints toriques d'amortisseurs (8): GL	O-ring, ammortizz. (8)
VTR243013	Spring, Front, 2.9: GL	O-Ring / Dämpfer (8)	Joints toriques d'amortisseurs (8): GL	O-ring, ammortizz. (8)
VTR243007	Shock Boots: GL	Staubschutzmanchetten Dämpfer: GL	Chaussettes d'amortisseurs (2): GL	Protezione ammortizz. : GL



**FRONT TIRE ASSEMBLY // REIFEN VORNE // MONTAGE DES PNEUS AVANT // GRUPPO GOMME ANTERIORI // // // // // // // //**

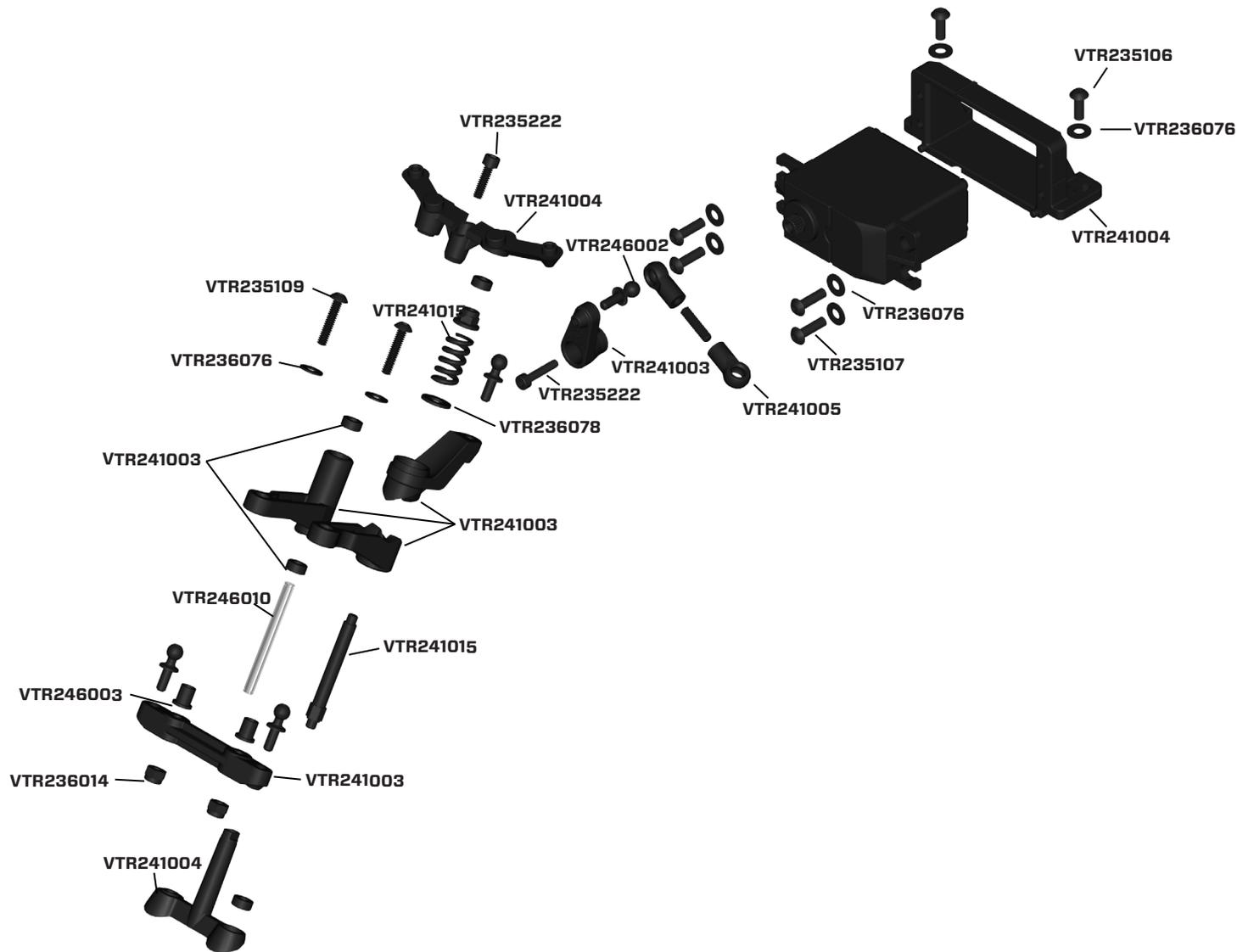
Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR44000	Black Front Wheels(2): GL	Vorderer Radkranz, Schwarz: GL	Jantes AV, Noires, (2): GL	Ruota anteriore, nero: GL
VTR44002	Front Tire, Ribbed w/Foam, Med, 40mm(2): GL	Vorderreifen Ribbed Medium inkl. Einlage 40mm (2): GL	Pneus avant lignés avec insert, moyen, 40mm (2): GL	Gomma anteriore rigata, con spugna, med, 40mm (2): GL





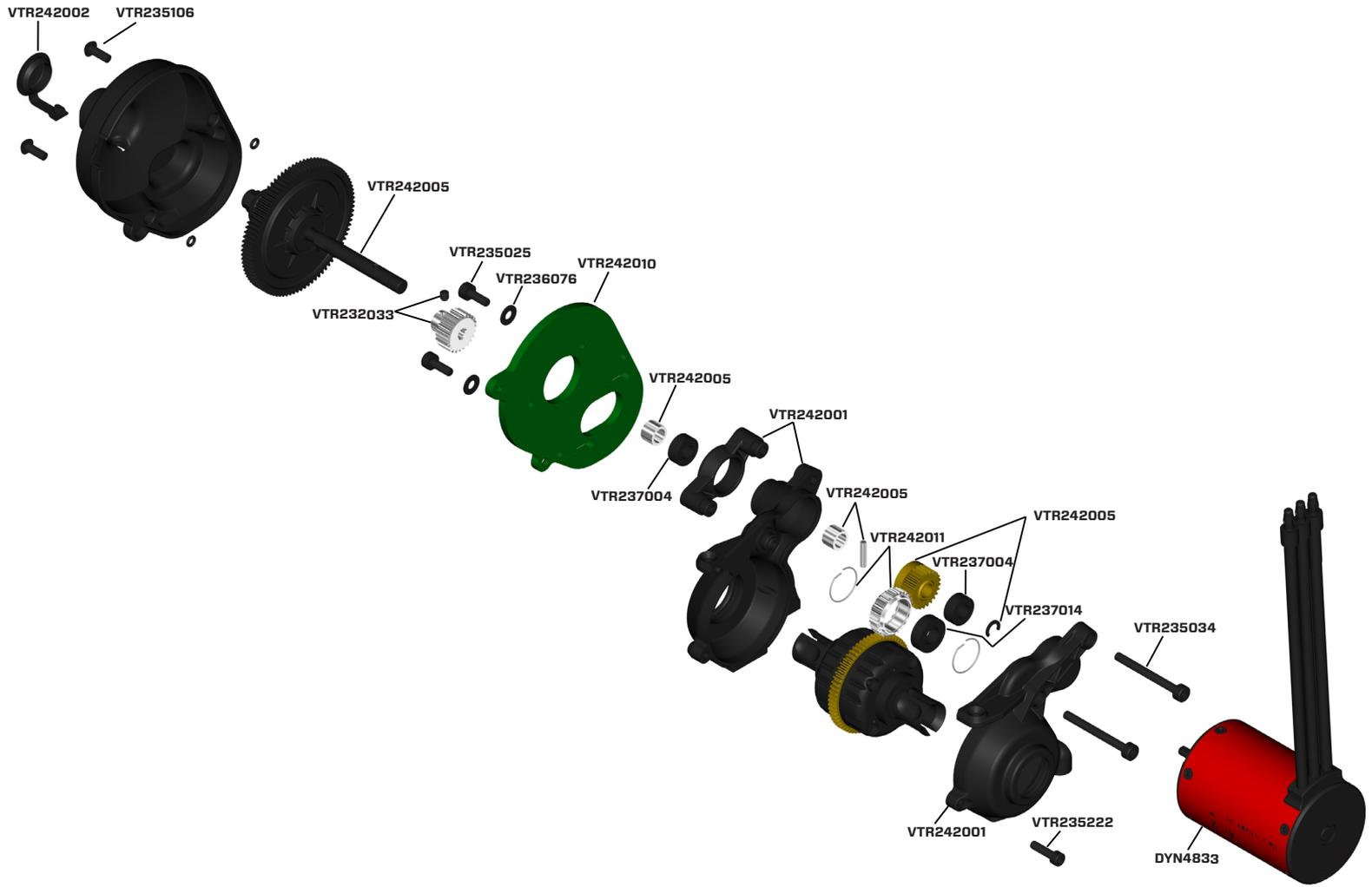
**FRONT STEERING // LENKUNG // ASSEMBLAGE DE LA DIRECTION // STERZO ANTERIORE //////////////////////////////////////**

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235106	M3 x 8mm Button Head Screw (10)	M3 x 8mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 8mm (10)	Viti testa tonda M3 x 8mm (10)
VTR236076	3.2mm x 7mm x .5mm Washer (10)	3,2mm x 7mm x ,5mm Unterlegscheiben (10)	Rondelle 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)	Rondella 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)
VTR241004	Mounts, Servo/Bellcrank: GL	Befestigung Servo/Umlenkung: GL	Supports de servos et renvois: GL	Supporti servi/squadrette: GL
VTR235107	M3 x 10mm Button Head Screw (10)	M3 x 10mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 10mm (10)	Viti testa tonda M3 x 10mm (10)
VTR241005	Steering Rod Ends, 4.8mm: GL	Kugelpfannen für Lenkung 4.8mm: GL	Chapes de direction 4,8mm: GL	Snodi sterzo, 4,8mm: GL
VTR246002	Ball Stud, 4.8mm x 12mm (10)	Kugelpfannen für Lenkung 4.8mm: GL	Chapes de direction 4,8mm: GL	Snodi sterzo, 4,8mm: GL
VTR241003	Steering Bellcranks, Horns: GL	Anlenkenseit für Lenkung: GL	Renvois de direction: GL	Squadrette sterzo: GL
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR241015	Servo Saver Post, Spring: GL	Servosaver Stehbolzen / Feder: GL	Support de sauve servo avec ressort: GL	Salvaservo poster., molla: GL
VTR236014	M3 Nylock Nut (10)	M3 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M3 (10)	Dado Nylock M3 (10)
VTR246003	Flange Pipe, Steering Bar (2): GL	Flansch Ackermann: GL	Barre de direction, tube à brides (2): GL	Flangia tubo, barra sterzo (2): GL
VTR246010	Hinge Pin, 3mm x 34mm (2)	Getriebegehäuse: GL	Ensemble carter de transmission: GL	Set scatola trasmissione: GL
VTR235109	M3 x 14mm Button Head Screw (10)	M3 x 14mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 14mm (10)	Viti testa tonda M3 x 14mm (10)
VTR236078	4.3mm x 9mm x .8mm Washer (10)	4,3mm x 9mm x ,8mm Unterlegscheiben (10)	Rondelle 4,3mm x 9mm x ,8mm (10)	Rondella 4,3mm x 9mm x ,8mm(10)



# GEAR BOX // GETRIEBEGEHÄUSE // ASSEMBLAGE DE LA BOÎTE DE TRANSMISSION // SCATOLA INGRANAGGI //////////////////////////////////////

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR242002	Gear Cover: GL	Getriebeabdeckung GL	Carter de Réducteur: GL	Copertura per ingranaggi: GL
VTR235106	M3 x 8mm Button Head Screw (10)	M3 x 8mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 8mm (10)	Viti testa tonda M3 x 8mm (10)
VTR242005	Top Shaft Assembly: GL	Stiftschraube (10): GL	Axe supérieur complet: GL	Insieme albero super.: GL
VTR232033	Pinion Gear 24T, 48P/M3x3 Set Screw	Ritzel 24T, 48P/M3x3 Gewindestift	Pignon conique 24T, 48P/Vis Imbus M3x3	Ruota conica passo 24T, 48P/Grani M3x3
VTR232029	Pinion Gear 20T, 48P/M3x3 Set Screw	Ritzel 20T, 48P/M3x3 Gewindestift	Pignon conique 20T, 48P/Vis Imbus M3x3	Ruota conica passo 20T, 48P/Grani M3x3
VTR235025	M3 x 8mm Cap Head Screw (10)	M3 x 8mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 8mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 8mm (10)
VTR236076	3,2mm x 7mm x ,5mm Washer (10)	3,2mm x 7mm x ,5mm Unterlegscheiben (10)	Rondelle 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)	Rondella 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)
VTR242010	Motor Plate: GL	Motormontageplatte: GL	Platine moteur: GL	Piastra motore: GL
VTR237004	5mm x 10mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 10mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 10mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 10mm x 4mm (2)
VTR242001	Transmission Case Plastics: GL	Getriebegehäuse: GL	Ensemble carter de transmission: GL	Set scatola trasmissione: GL
VTR242011	Middle Gear, 29T, 48P w/Snap Rings	Mittelgetriebe 29T / 48p inkl. Federring	Pignon intermédiaire 29T, 48P avec anneaux GL	Ingran. centrale, 29T, 48P c/seegeer
VTR237014	6mm x 12mm x 4mm Ball Bearing (2)	6mm x 12mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 6mm x 12mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 6mm x 12mm x 4mm (2)
VTR235034	M3 x 28mm Cap Head Screw (10)	M3 x 28mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 28mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 28mm (10)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
DYN4833	Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorless Brushless Motor	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorloser Brushless Motor	Moteur brushless sensorless Dynamite Fuze 540 4-pôles 3300kV	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Poli 3300Kv Motore Sensorless Brushless



**FRONT CLIP // FRONTCLIP // ASSEMBLAGE DU TRAIN AVANT // CLIP ANTERIORE //////////////////////////////////////**

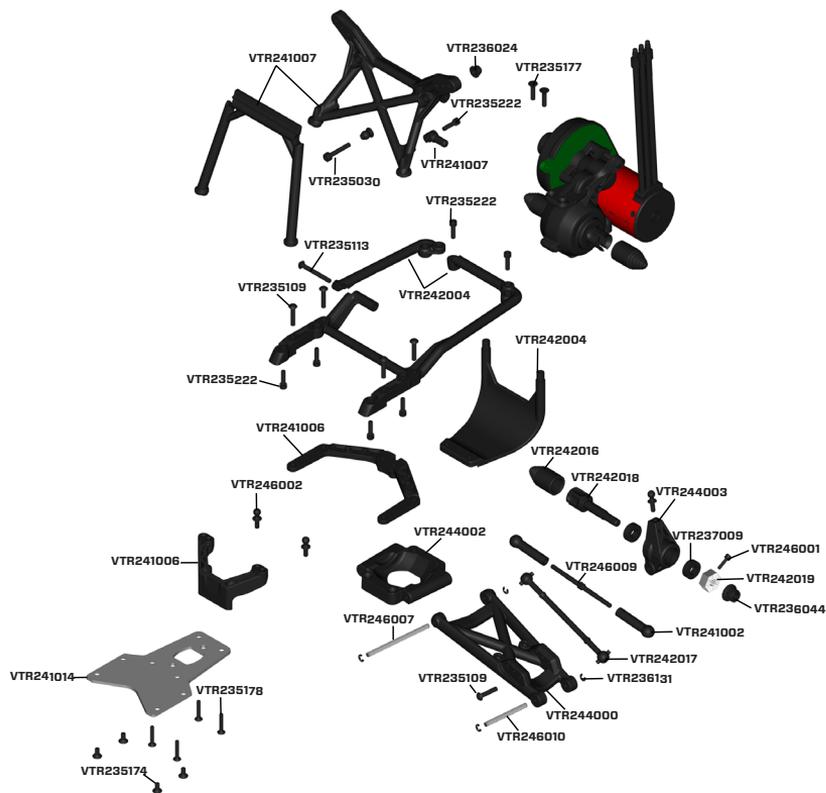
Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR240001	Light Buckets: GL	Stoßdämpfer Endkappe: GL	Cuvelages de phares: GL	Sedi fanali: GL
VTR235107	M3 x 10mm Button Head Screw (10)	M3 x 10mm Halbrundsrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 10mm (10)	Viti testa tonda M3 x 10mm (10)
VTR240000	Body Mount Set, Front & Sides: GL	Gehäusebefestigungen, Front and Sides: GL	Supports de carrosserie, frontaux et latéraux: GL	Staffe Chassis, anteriori e laterali: GL
VTR246004	Body Clip, 6mm (10)	Karosseriekammern 6mm (10):GL	6mm clips à carrosserie (10): GL	Clips 6mm per carrozzeria (10)
VTR241001	Front Bumper: GL	Frontstoßstange: GL	Pare-choc AV: GL	Paraurti anteriore: GL
VTR241014	Fr, Rr Mount Plates: GL	Stoßfänger Vorne: GL	Platines de fixation av/arr: GL	Piastre montaggio ant. post.: GL
VTR241013	Chassis, Aluminum: GL	Chassie Aluminium: GL	Châssis en aluminium: GL	Telaio alluminio: GL
VTR241000	Front Tower, Supports, Covers: GL	Vorderer Dämpferdom: GL	Support d'amortisseurs avant avec protections: GL	Torre ammortizzatore anteriore: GL
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR235176	M3 x 10mm Flat Head Screw (10)	M3 x 10mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 10mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 10mm (10)
VTR246009	Turnbuckle, 4-40 x 50mm (2)	Lenkstange 4-40 x 50mm (2)	Biellettes 4-40x50mm (2): GL	Tenditore, 4-40x50mm (2)
VTR241002	Rod Ends: GL	Gelenkkopf: GL	Chapes: GL	Estremità barra: GL
VTR246002	Ball Stud, 4.8mm x 12mm (10)	Lenkstange 4.8mm x 12mm (10)	Biellettes 4.8mm x 12mm (10)	Tenditore, 4,8mm x 12mm (10)
VTR246001	Screw Pin, Clip Post (10)	Stiftschraube (10) :GL	Supports de clips avec goupilles (10): GL	Perni viti clip (10)
VTR236044	M5 Nylock Flanged Serrated Nut (10)	M3 Muttern Nylock angeflanscht gezackt (10)	Ecrou auto-freiné épaulé rainuré M3 (10)	Dado Nylock flangiato seghettato M3 (10)
VTR244001	Front Hub, Carrier, Hex: GL	Naben, Rad Träger, Sechskant: GL	Fusée avant, Etrier porte-fusée, hexagone: GL	Mozzi, Supporto, Dado: GL
VTR237004	5mm x 10mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 10mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 10mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 10mm x 4mm (2)
VTR242007	Stub Axle, Front (2): GL	Radachse mit Flansch Hinten (2): GL	Axe de roue arrière en acier (2): GL	Perno ruota poster. (2): GL
VTR246006	Hinge Pin, 3mm x 29mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 29mm (2)	Axes de suspension 3x29mm (2): GL	Perno cerniera 3x29mm (2)
VTR236131	E-Clip, 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)
VTR244000	Suspension Arm Set: GL	Querlenker Set: GL	Set de bras de suspension: GL	Set braccetti sospensioni: GL
VTR235113	M3 x 25mm Button Head Screw (10)	M3 x 25mm Halbrundsrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 25mm (10)	Viti testa tonda M3 x 25mm (10)
VTR235178	M3 x 14mm Flat Head Screw (10)	M3 x 14mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 14mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 14mm (10)
VTR246007	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Axes de suspension 3x51mm (2): GL	Perno cerniera 3x51mm (2)



# REAR CLIP // HECKCLIP // ASSEMBLAGE DU TRAIN ARRIÈRE // CLIP POSTERIORE //////////////////////////////////////

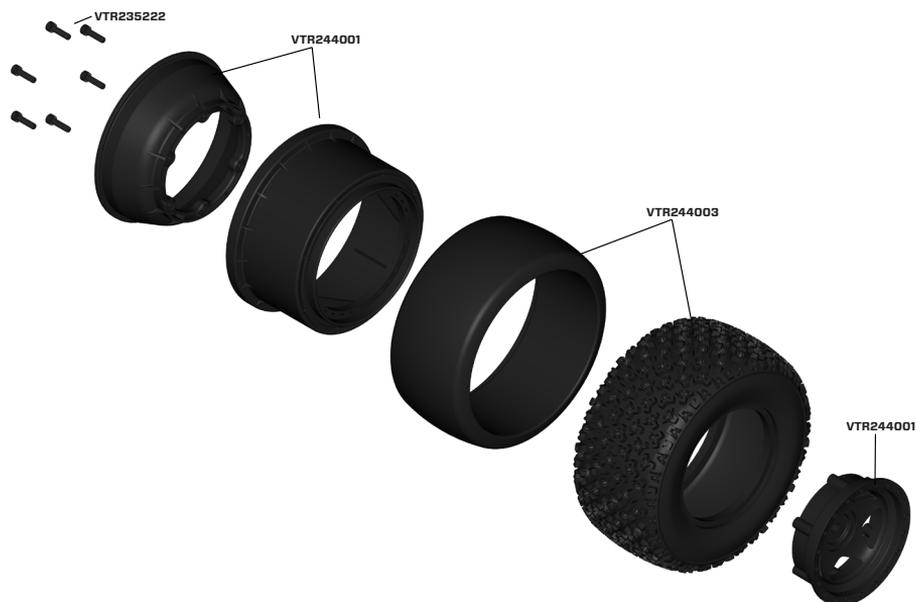
Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR241007	Rear Shock Tower, Roll Bar, Mounts: GL	Dämpferbrücke Hinten: GL	Support d'amortisseurs arrière avec barre de protection et supports: GL	Supporto ammortizz. poster., roll bar: GL
VTR236024	M3 Nylock Flanged Nut (10)	M3 Muttern Nylock angeflanscht (10)	Ecrou auto-freiné bride M3 (10)	Dado Nylock flangiato M3 (10)
VTR235177	M3 x 12mm Flat Head Screw (10)	M3 x 12mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 12mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 12mm (10)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235030	M3 x 18mm Cap Head Screw (10)	M3 x 18mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 18mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 18mm (10)
VTR235113	M3 x 25mm Button Head Screw (10)	M3 x 25mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 25mm (10)	Viti testa tonda M3 x 25mm (10)
VTR235109	M3 x 14mm Button Head Screw (10)	M3 x 14mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 14mm (10)	Viti testa tonda M3 x 14mm (10)
VTR242004	Rear Motor Guard, Supports: GL	Radträger Hinten (2):GL	Protection arrière de moteur: GL	Protezione motore posteriore, supporti: GL
VTR241006	Rear Camber Mount, Support: GL	Sturzblock hinten: GL	Bloc de carrossage arrière: GL	Blocco camber posteriore: GL
VTR242016	Boot, Outdrive (4): GL	Staubschutzmanchetten / Antriebsklauen (4): GL	Soufflets de cardan (4): GL	Protezione perni (4): GL
VTR242018	Stub Axle, Rear (2): GL	Radachse mit Flansch Vorne (2): GL	Axes de roues avant en acier (2): GL	Perno ruota anter. (2): GL
VTR237009	5mm x 13mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 13mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 13mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 13mm x 4mm (2)
VTR246002	Ball Stud, 4.8mm x 12mm (10)	Lenkstange 4.8mm x 12mm (10)	Biellettes 4.8mm x 12mm (10)	Tenditore, 4,8mm x 12mm (10)
VTR244003	Rear Hub(2):GL	Radträger Hinten (2): GL	Fusées arrière (2): GL	Mozzo posteriore (2):GL
VTR246001	Screw Pin, Clip Post (10)	Stiftschraube (10) :GL	Supports de clips avec goupilles (10): GL	Perni viti clip (10)
VTR242019	Hex Adapter, 12mm x 6mm	Radmitnehmer 12mm x 6mm	Hexagone 12x6mm: GL	Adattatore esagonale 12x6mm
VTR236044	M5 Nylock Flanged Serrated Nut (10)	M3 Muttern Nylock angeflanscht gezackt (10)	Ecrou auto-freiné épaulé rainuré M3 (10)	Dado Nylock flangiato seghettato M3 (10)
VTR246009	Turnbuckle, 4-40 x 50mm (2)	Lenkstange 4-40 x 50mm (2)	Biellettes 4-40x50mm (2): GL	Tenditore, 4-40x50mm (2)
VTR241002	Rod Ends: GL	Gelenkkopf: GL	Chapes: GL	Estremità barra: GL
VTR242017	Dogbone, Rear (2): GL	Antriebsknochen Hinten (2): GL	Cardan arrière (2): GL	Alberi trasm. posteriore (2): GL
VTR236131	E-Clip, 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)
VTR244000	Suspension Arm Set: GL	Querlenker Set: GL	Set de bras de suspension: GL	Set braccetti sospensioni: GL
VTR246010	Hinge Pin, 3mm x 34mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 34mm (2)	Axes de suspension 3x34mm (2): GL	Perno cerniera 3x34mm (2)

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235178	M3 x 14mm Flat Head Screw (10)	M3 x 14mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 14mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 14mm (10)
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR241014	Fr, Rr Mount Plates: GL	Stoßfänger Vorne: GL	Platines de fixation av/arr: GL	Piastre montaggio ant. post.: GL
VTR246007	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Axes de suspension 3x51mm (2): GL	Perno cerniera 3x51mm (2)
VTR241006	Rear Camber Mount, Support: GL	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Axes de suspension 3x51mm (2): GL	Perno cerniera 3x51mm (2)
VTR244002	Suspension Pivots, Brace: GL	Stabisatz: GL	Set d'axes et renforts de suspension: GL	Supporti braccetti sosp. : GL



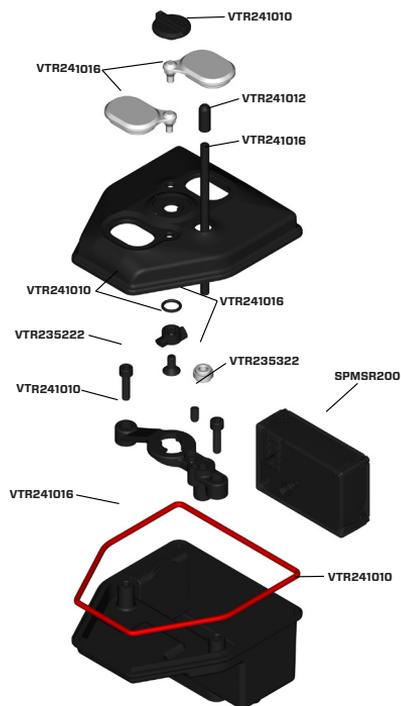
# REAR TIRE ASSEMBLY // REIFEN HINTEN // MONTAGE DES PNEUS AVANT // GRUPPO GOMMA POSTERIORE // // // // //

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR44001	Black Rear Wheels(2): GL	Hinterrad, Schwarz: GL	Jantes AR, Noires, (2): GL	Ruota posteriore, nero: GL
VTR44003	Rear Tire, Tetrapod w/Foam, Med, 50mm (2): GL	Reifensatz Tetrapod Hinten Medium inkl. Einlage 50mm (2): GL	Pneus arrière Tetrapod avec insert, moyen, 50mm (2): GL	Gomma poster. Tetrapod c/spugna, med, 50mm (2): GL



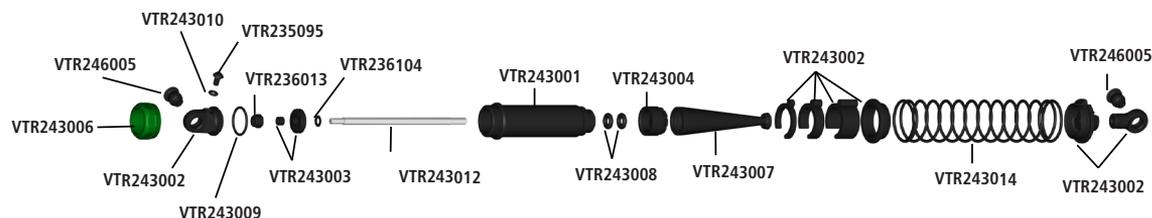
# RECEIVER BOX // EMPFÄNGERBOX // ASSEMBLAGE DU COMPARTIMENT RADIO // SCATOLA RICEVITORE //////////////////////////////////////

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR241010	Receiver Box: GL	Empfängerbox: GL	Boîtier radio: GL	Scatola ricevitore: GL
VTR241016	Receiver Box Seals: GL	Empfängerboxdichtung	Joints de compartiment radio: GL	Guarnizioni scatola radio: GL
VTR241012	Cap, Antenna (5)	Antennenkappe (5): GL	Capuchon d'antenne (5): GL	Tappo antenna (5)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235322	M3 x 5mm Cup Point Set Screw (10)	M3 x 5mm Ringschneide Gewindestift (10)	Vis Imbus à bout cuvette M3 x 5mm (10)	Tazza punto grani M3 x 5mm (10)
SPMSR200WP	SR200WP 2-Channel DSM Waterproof Sport Receiver	SPMSR200WP SR200WP 2-Kanal DSM spritwassergeschützter Sport Empfänger	Récepteur 2 voies étanche SR200WP DSM	SPMSR200WP SR200WP ricevitore impermeabile 2-canali DSM



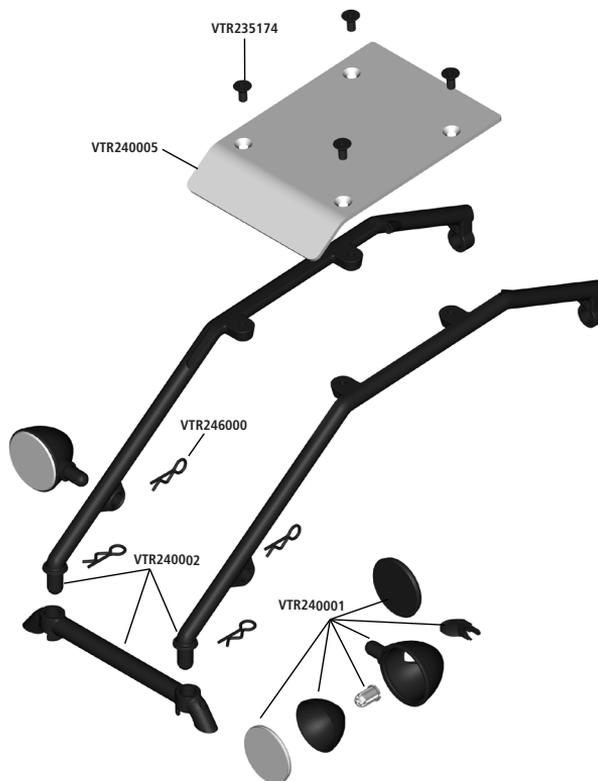
# REAR SHOCK ASSEMBLY // STOSSDÄMPFER HINTEN ////////////////////////////////////// ASSEMBLAGE DES AMORTISSEURS ARRIÈRE // GRUPPO AMMORTIZZ. POSTERIORE

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR243006	Shock Cap (2): GL	Dämpferkappen (2): GL	Bouchon d'amortisseur (2): GL	Tappo ammortizz. (2): GL
VTR246005	Flanged Pivot Ball, 5.8mm x 3mm x 7mm (10)	Kugelkopf mit Flansch 5.8mm x 3mm x 7mm (10): GL	Rotules épaulées 5,8x3x7mm (10): GL	Perno sfera flangiata 5,8x3mmx7mm (10)
VTR243002	Shock Plastics: GL	Dämpfer Kunststoff: GL	Pièces plastiques d'amortisseurs: GL	Parti in pastica ammortizzatori: GL
VTR235095	M2.5 x 4mm Button Head Screw (10)	M2,5 x 4mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M2.5 x 4mm (10)	Viti testa tonda M2.5 x 4mm (10)
VTR243010	O-Ring, Bleeder Screw (4)	O-Ring / Entlüftungsschraube (4)	Joint torique de vis de purge d'amortisseurs (4): GL	O-ring, vite spurgo (4)
VTR243009	O-Ring, Top Cap (4)	O-Ring / Dämpferkappe (4)	Joints toriques de bouchons d'amortisseurs (4): GL	O-ring, tappo super. (4)
VTR236013	M2.5 Nylock Nut (10)	M2,5 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M2,5 (10)	Dado Nylock M2,5 (10)
VTR243003	Shock Pistons: GL	Kolbenplatten: GL	Pistons d'amortisseurs: GL	Pistoni ammortizzatori: GL
VTR236104	2.5mm x 4.6mm x .5mm Washer (10)	2,5mm x 4,6mm x ,5mm Unterlegscheiben	Rondelle 2,5mm x 4,6mm x ,5mm	Rondella 2,5mm x 4,6mm x ,5mm
VTR243012	Shock Shaft, 3mm x 63mm (2)	Kolbenstange, 3mm x 63mm (2)	Tige d'amortisseurs 3x63mm (2): GL	Albero ammortizz. 3x63mm (2)
VTR243001	Rear Shock Body, Plastic: GL	Stoßdämpfergehäuse Kunststoff hinten: GL	Corps d'amortisseur arrière en plastique: GL	Corpo ammortizzatore posteriore plastica: GL
VTR243008	O-Ring, Shocks (8)	O-Ring / Dämpfer (8)	Joints toriques d'amortisseurs (8): GL	O-ring, ammortizz. (8)
VTR243004	Shock Bottom Cap, Plastic: GL	Dämpferkappen Oben / Kunststoff: GL	Bouchon inférieur d'amortisseur: GL	Tappo infer. ammortizzatore in plastica: GL
VTR243007	Shock Boots: GL	Staubschutzmanchetten Dämpfer: GL	Chaussettes d'amortisseurs (2): GL	Protezione ammortizz. : GL
VTR243014	Spring, Rear, 1.9: GL	Federsatz Hinten 1.9: GL	Ressorts arrière, dureté 1,9: GL	Molla poster. 1,9: GL



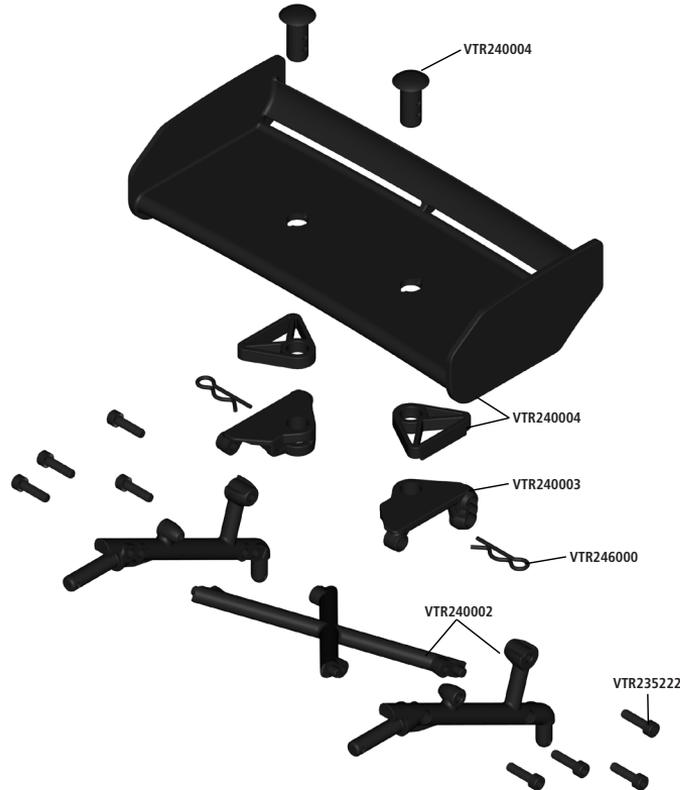
# ROLLBAR ASSEMBLY // ÜBERROLLBÜGEL // ASSEMBLAGE DE L'ARCEAU // GRUPPO ROLLBAR //////////////////////////////////////

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR240005	Roof Plate: GL	Dachplatte: GL	Chapes de biellettes de direction 4,8mm: GL	Piastra protez.: GL
VTR240002	Main Roll Bar: GL	Vaterra Dämpferkappen Oben / Kunststoff	Barre de protection principale: GL	Roll bar principale:GL
VTR246000	Body Clips, Mini (10)	Karosseriekammern Mini (10):GL	Mini clips à carrosserie (10): GL	Clips mini per carrozzeria (10)
VTR240001	Light Buckets: GL	Stoßdämpfer Endkappe: GL	Cuvelages de phares: GL	Sedi fanali: GL



# WING ASSEMBLY // FLÜGEL // ASSEMBLAGE DE L'AILERON // GRUPPO ALETTONE //////////////////////////////////////

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR240004	Wing Set: GL	Kotflügelsatz: GL	Set d'ailerons: GL	Set alettone: GL
VTR240003	Wing Mounts: GL	Spoilerbefestigung	Supports d'aileron: GL	Supporti alettone: GL
VTR246000	Body Clips, Mini (10)	Karosseriekammern Mini (10):GL	Mini clips à carrosserie (10): GL	Clips mini per carrozzeria (10)
VTR240002	Main Roll Bar: GL	Vaterra Dämpferkappen Oben / Kunststoff	Barre de protection principale: GL	Roll bar principale:GL
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)



**OPTIONAL PARTS // OPTIONALE BAUTEILE // PIÈCES OPTIONNELLES // PEZZI OPZIONALI** //////////////////////////////////////

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR343000	Front Aluminum Shock Set (2), 95mm	Aluminium Stoßdämpferset vorne (2) 95mm	Amortisseurs avant en aluminium (2), 95mm	Set ammortizz. anter. alluminio (2), 95mm
VTR343001	Rear Aluminum Shock Set (2), 114mm	Aluminium Stoßdämpferset hinten e (2) 114mm	Amortisseurs arrière en aluminium (2), 114mm	Set ammortizz. poster. alluminio (2), 114mm
VTR44005	Front Tire, Ribbed w/Foam, Soft, 40mm(2)	Reifen vorne m. Schaumeinlage, oft 40mm (2)	Pneus avant lignés avec insert, souple, 40mm (2)	Gomma anter., ribbed c/espanso, mor- bida, 40mm(2)
VTR44006	Rear Tire, Tetrapod w/Foam, Soft, 50mm (2)	Reifen hinten m. Schaumeinlage Soft 50mm (2)	Pneus arrière Tetrapod avec insert, souple, 50mm (2)	Gomma anter., tetrapod c/espanso, morbida, 50mm(2)
VTR344000	Sway Bar Set	Querstabilisator Set	Jeu de barres anti-roulis	Set barra oscillante
VTR340000	Light Set w/Buckets	Beleuchtung	Kit d'éclairage avec reflecteurs	Set luci c/Buckets
VTR340001	Body Kit, Clear	Body Kit , transparent	Carrosserie, transparente	Kit carrozzeria, trasparente



VATERRA™

It is a shared passion for motorsports and radio control. Extreme performance and extreme places. Cars and trucks that look and drive just like the real thing. Most of all, it is about gathering friends, grabbing a vehicle and having the time of your life.

**Adventure Driven.™**

